

# Les Rendez-vous de la Francophonie

13 au 26 mars 2000

## 600 activités et célébrations

Les Rendez-vous de la Francophonie, édition de l'an 2000, ce sont plus de 600 activités et célébrations qui se dérouleront partout au Canada, du 13 au 26 mars et toute l'année, sous le thème « Notre Francophonie en personne ».

Les Rendez-vous de la Francophonie sont une vitrine sur l'ensemble des événements qui se déroulent autour de la Journée internationale de la Francophonie du 20 mars, et au cours de l'année qui vient. C'est aussi, pour tous les francophones et les francophiles, une occasion de se rencontrer, de se connaître, de se reconnaître, d'échanger et de célébrer sa langue et sa culture. Les Rendez-vous de la Francophonie, c'est l'ensemble de tous ceux et celles qui font vivre chaque jour le fait français autour d'eux.

Les Rendez-vous mettent en valeur les communautés francophones de tout le pays découvrant celles qui contribuent à son rayonnement. Dans le Bas du fleuve comme le long de la vallée du Fraser, des amoureux de la langue française témoignent d'un engagement profond à affirmer leur fierté de vivre en français. Ce sont eux, leur communauté et leurs célébrations que nous montrons à tous.

Le thème de cette année, « Notre francophonie en personne », invite les gens à s'intéresser à ceux qui, parmi eux, ont su devenir des ambassadeurs de la vitalité de leur collectivité. Cette thématique a d'ailleurs suscité de nombreuses initiatives de reconnaissance dans plusieurs communautés francophones de partout au Canada. Vous pouvez d'ailleurs en découvrir quelques-unes en parcourant ce journal des Rendez-vous de la Francophonie.

Marc Dupré  
Porte-parole

## Notre Francophonie en personne

TV5

Microsoft

WWW.ARCHAMBAULT.CA  
ARCHAMBAULT

tfo  
le fait français

Transcontinental

TVA

Radio-Canada

Jeep

VIA Rail Canada

Association canadienne  
d'éducateurs de langue française

SEVEC

APF  
Association de la presse francophone

Fondation  
Paul-Gilroy-Lapin

AF

FSE  
Fédération  
des syndicats  
de l'enseignement (CEO)

RF

RF

RFA  
le Réseau francophone  
d'Amérique

FCCF

CARLIACPLS

Célébrons la  
Francophonie  
canadienne




[www.rendezvousfrancophonie.com](http://www.rendezvousfrancophonie.com)



LEROUX

Canada



OTTAWA-HULL  CANADA 2001

**Les grandes  
compétitions  
internationales  
du sport et de  
la culture**

**Et la plus  
grandiose fête  
que le monde  
francophone  
ait connue!**

*Le Grand  
Rendez-vous  
de 2001*

**Du 14 au  
24 juillet 2001**

[www.jeux2001.ca](http://www.jeux2001.ca)

*IV<sup>es</sup> Jeux de la Francophonie*

**Canada**

## Antonio Lamer : président du conseil d'administration des « Rendez-vous »

Chers amis et amies de la Francophonie,

Les Rendez-vous de la Francophonie, c'est le moment que choisissent des francophones et des francophiles de partout au pays pour exprimer leur amour de la culture et de la langue françaises. Cette quinzaine entourant la Journée internationale de la Francophonie est devenue un nouveau jalon dans l'année où nous pouvons tous témoigner de notre engagement à garder vivantes cette langue magnifique et cette culture si riche, et à en assurer le rayonnement.

C'était notre souhait le plus cher, mais nous avons quand même été heureusement surpris de l'enthousiasme manifesté par l'ensemble des communautés francophones du pays. Vous découvrirez au fil des pages de ce « Journal des Rendez-vous » un programme d'activités plus inspirantes les unes que les autres. Le thème de cette année, « Notre Francophonie en personne », a permis à plusieurs communautés de saluer ceux et celles qui se distinguent dans cette francophonie, qu'ils soient des personnages historiques ou des ambassadeurs qui nous représentent partout à travers le monde et qui inspirent notre fierté ou qu'ils soient des gens qui, tous les jours, dans leur milieu, contribuent à notre épanouissement et nous servent d'exemple.

Outre des activités organisées dans toutes les régions pour célébrer et mettre en valeur les diverses communautés et les personnes qui symbolisent « Notre Francophonie », « le Journal des Rendez-vous » renferme aussi un cahier spécial qui nous invite à « nous rencontrer ». Destination Francophonie propose un nouveau parcours touristique qui nous donne l'occasion de faire connaissance avec les francophones d'autres provinces et territoires. Les plus beaux souvenirs de vacances sont souvent ceux qui rappellent des gens avec qui nous avons vécu des moments privilégiés. Destination Francophonie nous invite à découvrir d'autres francophones, à tisser des liens et à emporter avec nous des souvenirs inoubliables!

Chers amis et amies, le Comité organisateur des Rendez-vous de la Francophonie vous souhaite de grands moments de fierté pendant cette quinzaine... mais aussi toute l'année.

37 000 participants

### Le concours

« Hip, Hop, on rappe! »

très populaire

Plus de 37 000 jeunes se sont inscrits au concours « Hip, hop, on rappe! », lancé par DSA Jeunes/Merlicon pour le compte des Rendez-vous de la Francophonie et de

# Hi P Hop, ON RAPPE!

plusieurs partenaires. Ce concours, qui prenait fin le 25 février, s'adressait à tous les jeunes francophones et francophiles de 12 à 19 ans, de l'ensemble du pays. Cette promotion constituait aussi un moyen stimulant et actuel d'encourager la relève à écrire en composant une chanson « rap » de son cru en français.

L'identité des douze gagnants du concours, sélectionnés par groupe d'âge dans deux différentes catégories (compositeurs, compositeurs et interprètes), sera dévoilée à l'occasion d'une émission de télévision diffusée sur les ondes de Musique Plus pendant la période des Rendez-vous de la Francophonie.

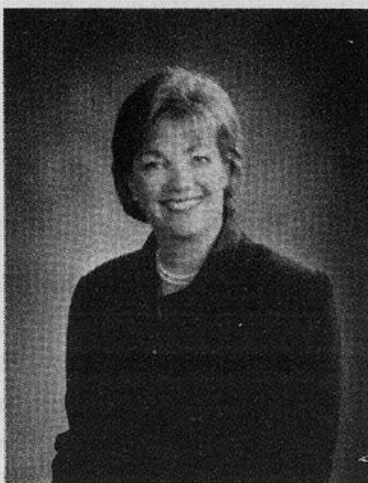
Ces gagnants pourront recevoir une bourse de 1000 \$ et un disque compact gratuit chaque semaine pendant un an, offert par les magasins Archambault. Ils auront, de plus, la possibilité d'interpréter leur composition à Musique Plus.

Un autre prix, celui du Multiculturalisme, sera attribué à chaque catégorie et à chaque groupe d'âge et offrira une bourse de 500 \$ aux jeunes de toutes les cultures qui auront inséré dans leur chanson en français un couplet composé dans leur langue maternelle.

## « Bons Rendez-vous ! »

- Sheila Copps

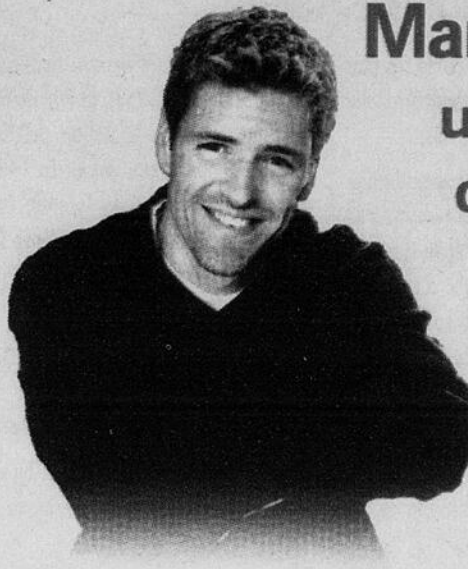
ministre du Patrimoine canadien



C'est avec un plaisir renouvelé que le gouvernement du Canada s'associe aux Rendez-vous de la Francophonie. Cette célébration du fait français de chez nous témoigne de la fierté et de la vitalité des Canadiennes et Canadiens français. Les Rendez-vous, c'est une fenêtre sur notre héritage francophone, sur le legs que nous ont laissé les premiers colons venus s'établir en terre d'Amérique. C'est aussi la francophonie d'ici à « l'indicatif présent », avec ses liens sans cesse grandissants. Le thème de cette année, « Notre francophonie en personne », est une invitation à découvrir ou à redécouvrir les visages de ceux et celles qui l'animent et qui la font rayonner.

Bons Rendez-vous!

## Marc Dupré : un porte-parole fier d'être francophone



« C'est un honneur pour moi. J'ai déjà été porte-parole d'autres événements, mais jamais de quelque chose d'aussi important et d'aussi enthousiasmant. » C'est de cette façon que Marc Dupré, porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie, expliquait comment il se sent dans son nouveau rôle.

« Si j'ai accepté d'être le porte-parole, c'est parce que le projet est "le fun". Cela me permettra de voir de nouvelles places, de rencontrer de nouvelles personnes

et de me faire connaître par des publics différents. Le concept des Rendez-vous, soit celui de donner une importance égale à toutes les communautés, est aussi vraiment intéressant. »

« Je suis fier d'être francophone », ajoute-t-il. « Il est de mon devoir de le montrer à tous et c'est ce que me permettront de faire les Rendez-vous. »

Durant la quinzaine des Rendez-vous de la Francophonie, Marc Dupré présentera un spectacle dans sept provinces différentes. Il se produira en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta. Tous les spectacles de Marc Dupré seront offerts gratuitement.

Marc, qui a présenté un spectacle solo des centaines de fois, a dû retourner en studio pour préparer un tout nouveau spectacle pour les Rendez-vous. « Ça aussi, c'est assez spécial. Cette fois, c'est un spectacle en français pour les francophones que je dois préparer. Voilà une autre raison d'être enthousiaste. »

Ainsi, il s'apprête à quitter son domicile pour une tournée pan-canadienne. « C'est comme si on me demandait d'aller visiter de la famille que je n'ai pas vue depuis longtemps », dit-il en parlant de cette série de spectacles. « C'est excitant et on veut faire bonne impression. C'est ce que je m'efforcerai de faire pendant ma série de spectacles. »

Pourtant, Marc Dupré est habitué à présenter des spectacles devant des auditoires énormes. C'est lui qui était la vedette de la première partie du spectacle de Céline Dion lors de sa tournée européenne : « J'ai fait tous les pays francophones de l'Europe. Je suis allé en France, en Belgique, en Suisse et partout où l'on parle français. Chaque fois, nous étions reçus avec chaleur et je sais que ce sera la même chose ici. »

Sauf qu'ici, comme il dit, il aura l'occasion de côtoyer des voisins, des amis, des parents. « Je sais. Je voudrais faire bonne impression afin qu'on m'invite encore, afin que j'aie la possibilité d'aller de nouveau les divertir et leur permettre de passer une agréable soirée. Pour moi, il s'agit d'un nouvel horizon qui s'ouvre. »

Cours la chance de vivre l'émission

## 3 600 Méga secondes dans les studios de TFO

TFO, la télévision française de l'Ontario, est fière de lancer, en collaboration avec Via Rail et Les Rendez-vous de la Francophonie, son concours « La francophonie en personne ».

Pour participer, rien de plus facile. Il s'agit de dessiner la personne qui représente le mieux la Francophonie pour toi. Cela peut être quelqu'un de ton entourage ou une grande personnalité francophone qui a marqué l'histoire.

Ensuite, tu n'as qu'à nous faire parvenir ton dessin au plus tard le jeudi 23 mars 2000 à : Concours « La francophonie en personne », MÉGA TFO, 2180, rue Yonge, C. P. 200, succ. Q, Toronto (Ontario) M4T 2T1.

Ce concours s'adresse à tous les jeunes téléspectateurs de TFO de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

En participant, tu cours la chance de gagner l'un des deux voyages pour quatre personnes à Toronto, au cours duquel tu pourrais vivre une journée en studio avec les animateurs Alain, Marianne et Valérie, qui animent, chaque vendredi à 17 h, l'émission interactive en direct 3 600 Méga secondes.



## Anne Hébert : une grande disparue



Le Canada français a perdu l'une de ses plus grandes artistes, la poète et romancière Anne Hébert, décédée le 22 janvier dernier.

Née à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Anne Hébert venait à peine de remporter le prix littéraire France-Québec/Jean Hamelin quand elle nous a quittés. Ce prix, a précisé le jury, lui a été accordé pour l'ensemble de son œuvre. En 1982, Anne Hébert avait gagné le prix Femina.

Elle a publié ses premiers poèmes en 1939 et, en 1942, son premier livre, *Les Songes en équilibre*, lui vaut le prix Athanase-David. Anne Hébert a remporté plusieurs autres récompenses durant sa longue carrière. Elle a obtenu le prix Athanase-David pour une deuxième fois en 1952, le prix

Duvernay pour son œuvre poétique, le prix Québec-Paris pour les *Chambres de bois* (1958), le Prix du Gouverneur général (pour l'ensemble de sa poésie), les prix Molson, des Librairies et de l'Académie royale de Belgique (pour *Kamouraska*). En 1969, elle obtient un doctorat *honoris causa* de l'Université de Toronto. En 1975, elle remporte les Prix du Gouverneur général et de l'Académie française pour *Les Enfants du Sabbat* et, en 1976 et en 1978, les prix Prince-Pierre de Monaco et Athanase-David pour l'ensemble de son œuvre.

En 1984, l'Académie des lettres du Québec lui a décerné sa médaille. En 1988, elle a reçu le prix Canada-Belgique et, en 1992, le Prix du Gouverneur général pour *L'enfant chargé de songes*.

La nomenclature est presque sans fin quand on pense à cette grande dame de l'écriture, de la poésie et du roman.

## Explorons l'univers de la Francophonie canadienne



Le Groupe Jeunesse a créé une trousse éducative de 32 fiches biographiques intitulée « Explorons l'univers de la Francophonie canadienne » et distribuée en novembre dernier dans toutes les écoles de langue française au Canada.

Les enseignants ont été invités à se reporter au guide pédagogique « Le Petit Magazine » pour organiser des ateliers avec les élèves et susciter leur curiosité quant à leurs connaissances de la langue et des ambassadeurs francophones canadiens. Les 32 fiches présentaient des personnalités francophones marquantes avec illustration et court texte biographique pour chacun d'eux.

Avec cette trousse était aussi incluse l'invitation au concours « Trouvez la personnalité mystère », lequel était

relié aux ateliers proposés dans « Le Petit Magazine » et invitait les classes participantes à trouver un personnage mystère. Choisis au hasard à la fin du concours, deux classes pourront profiter d'un entretien par satellite avec Julie Payette à partir d'un système hautement perfectionné, mis au point par Bell Canada.

Dans un même élan, l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) a, elle aussi, élaboré un guide pédagogique qui sera bientôt distribué aux professeurs de classes d'immersion. Des ateliers ont été préparés pour que les élèves travaillent aussi à partir des 32 fiches biographiques, toutes disponibles sur le site Internet des Rendez-vous à [www.rendezvousfrancophonie.com](http://www.rendezvousfrancophonie.com)

### Selon un sondage

## La contribution des francophones reconnue par 88 p. 100 des anglophones

Les anglophones reconnaissent de plus en plus la contribution des francophones dans la société canadienne.

Dans un récent sondage dont les résultats ont été publiés dans le « Bulletin de la Banque Royale », 88 p. 100 des répondants anglophones ont reconnu que les Canadiens français avaient fait une contribution importante à notre pays alors que 80 p. 100 ont approuvé l'idée d'une

célébration de notre héritage francophone.

Ce sondage pan-canadien Angus Reid, montre aussi beaucoup de sympathie à l'égard du français. Ainsi, 77 p. 100 souhaitent que leurs enfants apprennent cette langue et 61 p. 100 estiment que la reconnaissance de deux langues officielles est un trait important de l'identité canadienne.

### Saviez-vous que...

plus de 300 000 jeunes suivent les programmes d'immersion au Canada?

### Conférence pancanadienne

## « Le français pour l'avenir / French for the future »

Une conférence pancanadienne visant à permettre aux étudiants en programme d'immersion en français de dialoguer sur le sujet aura lieu les 6 et 7 avril simultanément à Halifax, à Toronto, à Calgary et à Vancouver.

C'est la première année que « Le français pour l'avenir / French for the Future » prend une telle ampleur. Plus de 600 étudiants de 11<sup>e</sup> année et de classes supérieures participeront aux séances.

Créé en 1997, « Le français pour l'avenir / French for the Future » était tout d'abord destiné à promouvoir le programme d'immersion et à donner à ceux qui l'avaient choisi la possibilité d'échanger avec les jeunes qui étudient strictement en français.

En 1997, l'idée fut très bien reçue par

Barbara Hall, maire de Toronto. Cette année, la tradition se poursuit grâce à l'enthousiasme du maire actuel de Toronto, Mel Lastman. Mais c'est le succès des deux premières années qui permet aux villes de Halifax, de Calgary et de Vancouver de se joindre au programme.

Appuyé par un seul commanditaire en 1997, « Le français pour l'avenir / French for the Future » bénéficie maintenant du soutien d'une quinzaine de grandes entreprises canadiennes.

Les objectifs de l'organisme sont de promouvoir le bilinguisme et le biculturalisme au Canada de même que l'apprentissage du français comme un critère de succès et de donner la possibilité aux étudiants en immersion de parler publiquement en français.

## « La nouvelle voix - RFA », dès le 23 mars

Un grand événement marquera les prochains Rendez-vous de la Francophonie. C'est en effet le 23 mars qu'aura lieu le lancement tant attendu de « RFA - Le Réseau francophone d'Amérique », ainsi que la présentation de ses installations de production dans la capitale nationale.

Un service de l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada), RFA relie par satellite 18 stations francophones et acadiennes, d'un bout à l'autre du pays. L'objectif? Fournir à ces radios et aux communautés qu'elles desservent une programmation 24 heures sur 24 qui leur ressemble, des bulletins de nouvelles qui traitent de sujets les intéressant directement ainsi que des services de vente et de production publicitaire permettant aux radios de consolider leurs opérations.

De plus, en favorisant l'échange d'émissions et de compétences entre ces 18 stations, RFA permet aux communautés francophones et acadiennes

du pays de s'entendre mutuellement sur les ondes, de faire éclater les frontières géographiques et de se connaître.

RFA est un service de dimension pancanadienne : près de 500 000 auditeurs francophones répartis dans six provinces et deux territoires! Il s'agit d'une porte permettant aux annonceurs et aux groupes d'intérêt national, ainsi qu'aux musiciens de nos communautés, d'accéder directement à la francophonie canadienne.

Il va de soi qu'une telle entreprise a nécessité de nombreuses années d'efforts. Il y a maintenant presque quatre ans que l'équipe de l'ARC du Canada et ses 18 stations consacrent leur énergie à la mise sur pied de ce projet monumental. Pensez-y : plus de 2 000 000 \$ en équipement, installations techniques, antennes paraboliques, etc., etc... Heureusement, RFA a bénéficié de l'appui de nombreux partenaires des secteurs public et privé, aux niveaux national et provincial.



L'inauguration du tout nouveau centre national de production de RFA, rue Dalhousie à Ottawa, aura lieu le 23 mars. Il s'agira de la consécration de plusieurs années d'efforts par de nombreuses personnes d'un bout à l'autre du pays. Mais ce sera surtout la consécration d'une vision, celle d'un média permettant d'unir les communautés francophones et acadiennes du Canada et d'entendre leurs voix.

Dès le début, RFA jouera pleinement son rôle de nouvelle voix, en permettant le lancement, par des musiciens de nos communautés, d'un projet d'Hymne à la francophonie.

On peut obtenir plus de renseignements au sujet du lancement de RFA en composant le (613) 789-7622 ou en visitant notre site au [www.rfa.info.ca](http://www.rfa.info.ca)

## Les Jeux de la Francophonie de 2001 Une affaire de communauté!

Plus de 2600 artistes et athlètes de plus d'une cinquantaine de pays et de gouvernements se donneront rendez-vous à Ottawa-Hull, du 14 au 24 juillet 2001 pour les IV<sup>es</sup> Jeux de la Francophonie. Les Jeux sont un événement sportif et culturel sans pareil, un moyen d'expression de la vitalité et de la solidarité des pays francophones dans le monde.

À un peu plus d'un an des Jeux, des centaines de bénévoles répartis dans une douzaine de comités s'activent déjà dans l'organisation. Que ce soit au sein du Conseil d'administration ou du Comité de promotion touristique, de sécurité, de transport, de communication, de santé, d'hébergement, de sports ou de culture, les Jeux comptent déjà sur la grande volonté et l'enthousiasme des bénévoles.

L'engagement communautaire contribuera sans doute à ce que les Jeux d'Ottawa-Hull soient grandioses et mémorables. La région de la capitale nationale n'aura jamais vu une aussi grande volonté de rassembler la population des deux rives. Accueillir les Jeux, c'est du sport, et la population locale a certainement montré qu'elle en était pleinement capable.

Les Jeux rassembleront la communauté pour une grande fête populaire, une fête de la Francophonie internationale qui sera sans doute la plus grande manifestation culturelle que le monde francophone ait connue. Les gens de la région de la capitale nationale, fiers d'être au cœur de la francophonie mondiale à l'été de 2001, vous préparent un accueil mémorable. Soyez au rendez-vous!!!




### Le français au Canada

	F	PF
Terre-Neuve	2 440	21 415
Île-du-Prince-Édouard	5 722	14 740
Nouvelle-Écosse	36 311	85 355
Nouveau-Brunswick	242 408	311 175
Québec	5 741 438	6 612 300
Ontario	499 689	1 281 835
Manitoba	49 100	104 635
Saskatchewan	19 901	51 115
Alberta	55 290	180 720
Colombie-Britannique	56 755	250 365
Yukon	1 170	3 260
Territoires du Nord-Ouest	1 421	4 075
<b>Totaux</b>	<b>6 711 644</b>	<b>8 920 390</b>

Légende :

F : Francophones (personnes ayant déclaré le français comme première langue apprise et encore comprise)  
PF : Parlant français (personnes qui se déclarent capables de soutenir une conversation en français)



*Fière d'être partenaire  
des Jeux de la Francophonie  
de 2001*

**La Société canadienne  
d'hypothèques et de logement est heureuse  
de commanditer la FrancoSphère et d'y  
accueillir les athlètes et les artistes.**

Pour toute question en habitation [www.cmhc-schl.gc.ca](http://www.cmhc-schl.gc.ca)



AU COEUR DE L'HABITATION  
**Canada**

## Paul Gérin-Lajoie s'est donné à la Francophonie

Paul Gérin-Lajoie est un des grands responsables de la santé de la Francophonie, non seulement au Canada, mais aussi sur tous les autres continents. Il a fait sa marque pendant les années 1960 dans le cadre de la « Révolution tranquille ». Alors vice-premier ministre et ministre responsable de l'Éducation, il a été le principal artisan des transformations profondes apportées au système d'éducation du Québec. Depuis, il s'est consacré entièrement à la Francophonie.

Initiateur et signataire des premiers accords internationaux de coopération en matière d'éducation et de formation entre le Québec et la France, il a contribué activement au développement de liens durables avec plusieurs pays francophones, en Afrique comme en Europe. Il a été, dès 1961, l'un des pionniers du concept de la Francophonie.

Travaillant au niveau des communautés et des institutions de base, la Fondation Paul Gérin-Lajoie a contribué à l'éducation primaire de plus de 80 000 garçons et filles dans un réseau qui atteint aujourd'hui 176 écoles appuyées par la Fondation au Sénégal.

Au Canada, la Fondation dirigée par M. Paul Gérin-Lajoie a poursuivi



un objectif parallèle : celui d'aider les enfants des écoles primaires à s'ouvrir aux réalités internationales, à améliorer leur maîtrise de la langue française et à s'initier aux valeurs du partage et de l'échange avec les enfants des milieux les plus démunis du monde. Elle sensibilise aussi le grand public à la solidarité entre les peuples de la terre. La Dictée P.G.L., qui jouit d'une grande notoriété dans les écoles

du Québec et de l'ensemble du Canada (plus de 135 000 élèves y ont participé en 1996-1997) est une initiative que l'on doit à la Fondation Paul Gérin-Lajoie.

Paul Gérin-Lajoie est un des grands responsables de la vivacité de la Francophonie au Canada et partout sur la terre.

**La Fondation PGL est présente sur le site Internet des Rendez-vous de la Francophonie avec la Dictée P.G.L. en ligne. Cette activité nous fait célébrer notre amour de la langue française avec une dictée à la sauce Internet. Pour les jeunes habitués du site, une nouvelle série de dictées « Rendez-vous » sera lancée et leur permettra de découvrir les multiples facettes de la langue française.**  
[www.rendezvousfrancophonie.com](http://www.rendezvousfrancophonie.com)

## Gisèle Lalonde : le symbole de la Francophonie ontarienne

C'est à la tête d'un des mouvements populaires les plus impressionnants de l'histoire récente du pays, que l'implacable Gisèle Lalonde est devenue, au tournant du millénaire, un symbole vivant de la ténacité des francophones de l'Ontario et de tout le Canada.

Appelée en février 1997 à mobiliser la communauté franco-ontarienne pour sauvegarder l'Hôpital Montfort, l'unique hôpital universitaire francophone de l'Ontario et de tout le Canada à l'ouest du Québec, condamné à la fermeture par une décision gouvernementale, M<sup>me</sup> Lalonde se donnait corps et âme à la tâche, jour après jour, pendant les trois années qui allaient suivre. Le mouvement S.O.S. Montfort prenait sous sa présidence des proportions jamais vues au Canada français, faisant de la cause de Montfort une question d'importance nationale, ralliant les francophones et les francophiles de partout, y compris ceux du Québec.

Contre toute attente, en novembre 1999, Gisèle Lalonde et S.O.S. Montfort ébranlaient les colonnes du temple du pouvoir en remportant une victoire juridique sans précédent devant la Cour supérieure de l'Ontario, où trois juges confirmaient unanimement le droit constitutionnel de la communauté



franco-ontarienne à conserver l'institution unique de Montfort.

La lutte épique de Montfort n'était cependant pas le premier combat que cette ex-mairesse de la ville de Vanier livrait pour la cause franco-ontarienne. Elle y a consacré toute sa vie, particulièrement dans le monde de l'éducation. Elle n'en est pas non plus à son dernier combat, puisqu'elle a assumé aussi, depuis l'automne 1997, la coprésidence du mouvement Opération Constitution, voué à l'enchâssement des droits des francophones de l'Ontario dans la Charte canadienne des droits et libertés.

## Comment j'ai renoué avec mes racines françaises

Par : Sheila Copps

Les Rendez-vous de la Francophonie me donnent une excellente occasion de vous raconter une petite histoire. Pas une anecdote, en fait, c'est mon histoire, c'est comment j'ai découvert que j'avais des racines francophones et surtout pourquoi j'ai fait des recherches en ce sens.

J'ai été conscientisée à la langue française au début de mon adolescence alors que ma famille était en visite à Montréal. Il s'est produit lors de ce voyage quelque chose de nouveau, quelque chose qui m'a hautement impressionnée. C'était la première fois que j'entendais mon père parler français. En fait, c'était la première fois que j'entendais mon père parler une autre langue que l'anglais. Ça m'avait profondément intriguée. Comment se faisait-il que mon père parlait et que je ne comprenais rien de ce qu'il disait? Je n'ai pas aimé cette sensation; entendre quelqu'un parler et ne rien comprendre. Je devais en savoir plus!

J'ai donc découvert que mon père parlait français. Il avait appris le français dans le Nord de l'Ontario à l'époque où il travaillait dans les mines. J'ai appris plus tard que mes racines françaises étaient beaucoup plus profondes du côté de ma mère. Après quelques recherches, j'ai découvert que j'avais des ancêtres d'origine acadienne. Mes racines remontent au temps où un petit groupe de familles acadiennes se sont installées sur les côtes de la Nouvelle-Écosse. Mon ancêtre, Pierre Gautreau, était député du Parlement de Louisbourg. Alors, comme vous pouvez le constater, la politique, ce n'est pas nouveau dans la famille!

Avec le temps, le français de mon aïeul maternel avait disparu. Cela m'apparaissait inconcevable. C'est ce constat et toutes ces autres découvertes qui m'ont motivée à apprendre le français. J'ai alors décidé d'étudier, non seulement le français, mais également d'étudier en français. Il n'était pas question que je laisse filer une partie de moi-même, une partie de mon identité.

Les Rendez-vous de la Francophonie nous permettent à tous de renouer avec qui nous sommes et suscitent un intérêt nouveau chez plusieurs autres personnes. C'est pourquoi je suis heureuse de soutenir les Rendez-vous.

Comme des milliers d'autres Canadiens et Canadiennes qui ont des origines acadiennes, j'ai renoué avec mon passé et je suis fière aujourd'hui de mes origines francophones et acadiennes. La Francophonie fait partie de ce que je suis comme Canadienne. Elle fait partie de ma vie, de mon histoire, de ma culture, de mon identité et de mon pays. Et je ne ménagerai aucun effort pour préserver et promouvoir cette spécificité qui fait la force et la richesse du Canada.

## Summerside : une décision historique de la Cour suprême du Canada

Dans une décision unanime et sans équivoque, la Cour suprême du Canada a donné raison à des parents qui réclamaient l'établissement d'une école primaire francophone dans la petite localité de Summerside sur l'Île-du-Prince-Édouard.

Rédigée par les juges Jack Major et Michel Bastarache, la décision, qui interprète la Charte des droits et libertés, mentionne que la véritable égalité des minorités de langue officielle au Canada exige que celles-ci soient « traitées différemment afin de leur assurer un niveau d'éducation équivalent à celui de la majorité de langue officielle ».

C'est depuis 1995 que les parents de Summerside tentaient d'obtenir, devant les tribunaux, l'établissement d'une école primaire. Invoquant le nombre insuffisant d'élèves, soit 34, le ministère de l'Éducation de l'Île-du-Prince-Édouard s'y opposait. Le ministère désirait envoyer les enfants dans une école située à une trentaine de kilomètres de Summerside, ce que refusaient les parents parce que les enfants auraient dû passer deux heures dans les autobus scolaires.

Depuis le début des années 1990, les francophones sont sortis gagnants de plusieurs causes présentées devant la Cour suprême et concernant les droits des minorités suivant l'interprétation de l'article 23 de la Charte des droits et libertés qui porte sur les droits scolaires.

« Le véritable objectif de cet article est de remédier à des injustices passées et d'assurer à la minorité linguistique officielle un accès égal à un enseignement de qualité dans sa propre langue, dans des circonstances qui favorisent le développement de la communauté », ont écrit les juges Major et Bastarache.

Cette décision, croit-on, pourrait avoir des retombées partout ailleurs au Canada.

# Notre Francophonie en personne

Le thème de cette année, « **Notre Francophonie en personne** », invite les gens à s'intéresser à ceux qui les entourent et qui ont su devenir des ambassadeurs de la vitalité de leur communauté. Cette thématique a d'ailleurs suscité de nombreuses initiatives de reconnaissance dans

## Dialogue : parlons-nous !

Les communautés francophones et acadienne entament le nouveau millénaire avec un projet d'envergure nationale qui a pour nom Dialogue. Parrainé par la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada, ce projet a pour objectif de promouvoir l'épanouissement de ces communautés tout en établissant des liens durables entre les francophones du pays et les autres composantes de la société canadienne, soit les anglophones, les francophones du Québec, les groupes ethnoculturels et les autochtones.

Dialogue représente aussi, pour les communautés francophones et acadienne, une occasion de se pencher sur des questions touchant leur développement dans divers domaines. Si elles ont lutté, au cours du siècle dernier, pour obtenir des droits fondamentaux comme l'éducation dans leur langue, les communautés francophones minoritaires veulent aujourd'hui s'insérer davantage dans les sphères sociale,

économique et politique du pays. Ces défis les amèneront à élaborer de nouvelles solutions pour maintenir et préserver leurs acquis tout en élargissant leur engagement, tant aux niveaux régional et national qu'à l'échelle internationale.

**dialogue**  
vitalité  
fierté  
appartenance  
francophones

Le groupe de travail de Dialogue sillonnera le Canada jusqu'en juin prochain afin de recueillir le point de vue des francophones du pays et des autres membres de la société canadienne. Le compte rendu des travaux et des réflexions du groupe de travail sera rendu public en octobre 2000, à l'occasion d'un grand rassemblement qui aura lieu à Ottawa. À partir de ce rassemblement et du rapport de la consultation, la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada élaborera un plan d'action qu'elle compte dévoiler au début de 2001.

Visitez le site interactif de Dialogue : [www.dialogue-fcfa.com](http://www.dialogue-fcfa.com)

### Itinéraire du groupe de travail de Dialogue

Territoires du Nord-Ouest	du 25 au 27 février	Yukon	les 9 et 10 mai
Nunavut	les 11 et 12 mars	Colombie-Britannique	du 11 au 13 mai
Québec	du 16 au 19 mars	Nouvelle-Écosse	les 23 et 24 mai
Ontario	du 11 au 13 avril	Nouveau-Brunswick	du 25 au 27 mai
Saskatchewan	les 14 et 15 avril	Terre-Neuve et Labrador	les 29 et 30 mai
Manitoba	du 25 au 27 avril	Île-du-Prince-Édouard	du 31 mai au 2 juin
Alberta	du 28 au 30 avril		

## « Pourquoi le 20 mars ? »

- Ronald J. Duhamel

Secrétaire d'État à la Francophonie et  
Secrétaire d'État à la Diversification  
économique de l'Ouest

Nous célébrons cette année le 30<sup>e</sup> anniversaire de l'Agence de la Francophonie (ACCT). C'est en effet, le 20 mars 1970 qu'était signé, à Niamey, le traité créant la première organisation intergouvernementale de la Francophonie. Depuis 1988, cette date a été retenue pour célébrer la Journée internationale de la Francophonie. Des cérémonies spéciales auront lieu cette année à Niamey pour souligner ce 30<sup>e</sup> anniversaire.

Notre participation à la Francophonie fait partie intégrante de notre politique étrangère. Non seulement la Francophonie contribue-t-elle au rayonnement du Canada, mais elle nous permet d'établir des relations privilégiées avec un groupe de 55 pays répartis sur tous les continents.

Appartenir à la Francophonie, c'est aussi donner aux Canadiennes et aux Canadiens davantage de possibilités d'influencer la communauté internationale dans les domaines de la langue et de la culture, de la politique, de l'économie et des nouvelles technologies, de la coopération et du commerce international. C'est enfin permettre au reste du monde de prendre la juste mesure de la contribution originale du Canada à la construction d'une Francophonie internationale moderne et ouverte à la diversité.

Afin de marquer l'importance de la Journée internationale de la Francophonie et le rôle majeur du Canada en Francophonie, une cérémonie est organisée chaque année par le ministère des Affaires étrangères. Elle prendra place au Musée des Civilisations et sera l'occasion de la remise des Prix de la Francophonie ainsi que des décorations de l'Ordre de la Pléiade accordée par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie.

Je souhaite à toutes et à tous une excellente célébration de la Journée internationale de la Francophonie dans vos communautés respectives.

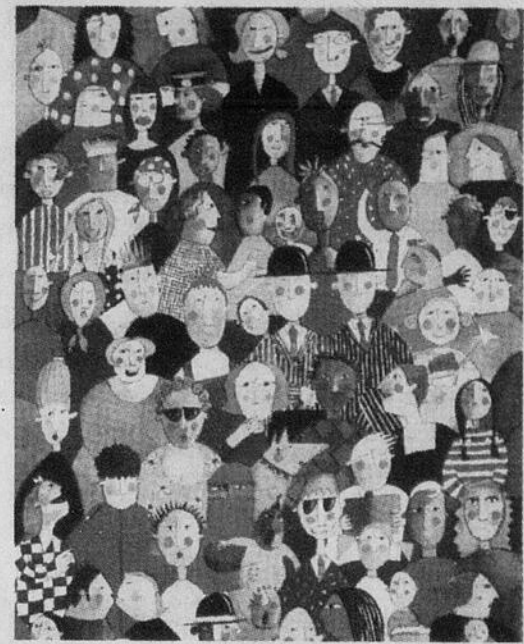


plusieurs communautés francophones au Québec et partout au Canada.

Les Rendez-vous dirigent le projecteur vers les communautés francophones de partout au pays découvrant celles qui contribuent à son rayonnement. Dans le Bas du fleuve comme le long de la vallée du Fraser, des amoureux de la langue française témoignent d'un engagement profond à affirmer leur fierté de vivre en français. Ce sont eux, leur communauté

Les Rendez-vous  
de la Francophonie

13 au 26 mars 2000



Notre Francophonie en personne

## Abitibi-Témiscamingue, Qc

### 65 ans pour le Cercle de fermières d'Amos Abitibi Est

Le 21 décembre dernier, la mairesse d'Amos, Murielle Angers-Turpin, était l'invitée d'honneur de la fête marquant le 65<sup>e</sup> anniversaire du Cercle de fermières d'Amos Abitibi Est. Après le souper-partage, une exposition de jeux et de décorations confectionnées par les membres, l'historique du Cercle a été mis en relief. Cette fête avait lieu à Amos, mais elle aurait pu se dérouler n'importe où, tant la contribution des Cercles de fermières dans nos communautés est inestimable.

Ce sont les jeunes agronomes Alphonse Désilets et Georges Bouchardeau qui, en 1915, ont lancé le premier Cercle de fermières. Depuis Chicoutimi, Roberval, les fondateurs s'é-

taient inspirés des Cercles de Belgique.

À Amos, c'est aussi un jeune agronome, France Brien, qui a fondé le club en 1934. En rendant de nombreux services aux pionnières et aux agriculteurs, M. Brien était aidé de Berthe Saint-Georges qui agissait comme monitrice, juge et conseillère.

Aujourd'hui, le Cercle de fermières d'Amos compte 47 membres. Tous les mois, les comités (statutaires, arts-textiles, communications, recrutement) se réunissent. Chaque année, sous un thème précis, une exposition artisanale est organisée. En l'an 2000, l'exposition se fera sous le thème « Femmes et Familles au cœur des C.F.Q. ».

## Rendez-vous Abitibi-Témiscamingue

14 mars 2000

Duo Duchemin flûte et piano  
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda  
Info : (819) 797-7133

15 mars 2000

Maxim Martin - Tolérance zéro  
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda  
Info : (819) 797-7133

16 mars 2000

Maxim Martin - Tolérance zéro  
Théâtre des Eskers, Amos  
Info : (819) 732-9233

16 mars 2000

Voisins d'en haut, Damnée Manon sacrée Sandra  
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda  
Info : (819) 797-7133

17 mars 2000

Maxim Martin - Tolérance zéro  
Salle Félix-Leclerc, Val-d'Or  
Info : (819) 824-2666

23 mars 2000

Michel Forget, Le choix  
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda  
Info : (819) 797-7133

24 mars 2000

Michel Forget, Le choix  
Théâtre des Eskers, Amos  
Info : (819) 732-9233

25 mars 2000

Michel Forget, Le choix  
Auditorium le Carrefour, Val-d'Or  
Info : (819) 824-2666

25 mars 2000

Les pirates de Penzance  
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda  
Info : (819) 797-7133

26 mars 2000

Michel Forget, Le choix  
Auditorium Polyno, La Sarre  
Info : (819) 333-2294, poste 233

### Autres rendez-vous

Depuis janvier 2000

Concours Prima Hydro-Québec  
Conseil de la Culture de l'Abitibi-Témiscamingue  
Info : (819) 764-6375

3 mai au

3 septembre 2000  
PassArt, Rouyn-Noranda  
Info : Louise Boudreault  
(819) 762-1041

20 mai au  
20 août 2000

Biennale internationale  
d'art miniature  
Salle Augustin Chénier, Ville-Marie  
Info : Christine Dufresne  
(819) 622-1362

7 au 9 juillet 2000

Festival international d'humour  
Provigo  
Cité de l'Or, Val-d'Or  
Info : (819) 825-3060

17 au 23 juillet 2000

Tour de l'Abitibi  
Val-d'Or

30 octobre au  
4 novembre 2000

Festival international du film de  
l'Abitibi-Témiscamingue  
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda  
Info : (819) 762-6212

## Célestin Bouchard joue avec les mots

Célestin Bouchard aime jouer avec les mots. Ce jeune auteur-compositeur-interprète originaire de Matane veut faire de son habileté à manier les mots une carrière riche pour lui et pour ceux qui l'écouteront.

« Comme c'est plaisant, comme c'est agréable de pouvoir contempler la couleur de la langue française! », dit-il. « Notre façon de dialoguer, de nous exprimer, de nous inspirer des profondeurs de notre culture nous propose une richesse inépuisable qui ne cesse de se répartir en beauté. »



Célestin vient d'une famille de musiciens. Dès son jeune âge, il reçoit une formation classique en violon. Plus tard, un engouement particulier pour la guitare, le piano et l'harmonica ajoutera à ses compositions.

À 24 ans, il est encore jeune. Comme plusieurs autres dans ce métier, il a quitté sa Gaspésie afin de tenter de percer le marché montréalais. Mais chaque fois qu'il a la chance de retourner dans son coin de pays, il le fait avec joie.

« J'espère que les gens profiteront des Rendez-vous de la Francophonie pour participer à toutes les activités avec une fierté de vivre et d'exister sur le sol de notre patrie francophone », souhaite-t-il poétiquement.



MARIE-CLAIRE LARADE-DOUCET  
« hooke » depuis l'âge de sept ans.

À force de travail et de persévérance, Célestin Bouchard souhaite percer. Dernièrement, il a enregistré trois de ses chansons que l'on peut entendre à l'occasion sur les stations du Bas du fleuve, de la Gaspésie et des Îles de la Madeleine.

### Saviez-vous que...

pour souligner la fin des Rendez-vous de la Francophonie, Marie-Claire Séguin offrira le 24 mars, son spectacle à la Salle de baie des Chaleurs? Deux jours plus tard, toujours à New Richmond, c'est la pièce Barbe-Bleue qui sera présentée.

### Saviez-vous que...

la dernière bataille navale entre la France et l'Angleterre est commémorée au lieu historique de la bataille de la Restigouche, au fond de la baie des Chaleurs? L'affrontement prit fin le 8 juillet 1760 et scel-

## Il a fallu 2 800 heures pour le confectionner Le tapis de la chambre canadienne de Rideau Hall vient du Cap-Breton

Tapis hooké : tapis fait de laine crochétée sur de la jute. Voilà le métier de Marie-Claire Larade-Doucet! En fait, il s'agit bien plus que d'un métier : c'est un art qu'elle maîtrise à un point tel que le tapis dans la chambre canadienne de Rideau Hall, la demeure du gouverneur général du Canada, est de sa confection.

En compagnie de cinq autres femmes (Lucy Larade, Brenda Doucet, Sylvia Roach, Irène Fraser et Hilda Poirier), il lui a fallu 2 800 heures de travail pour terminer son œuvre. Pas moins de 82 livres de laine qu'elle a teinté elle-même en 82 couleurs différentes ont été utilisées. Le tapis, qui fait plus de 150 pieds carrés, représente l'emblème floral de toutes les provinces et de tous les territoires du Canada. Commencé au début de janvier 1998, le tapis a été achevé le 4 avril de la même année.

À Chéticamp, elle est considérée comme une des plus grandes « hookeuses ». Du « hookage », elle en fait de 14 à 15 heures par jour. Les cours qu'elle donne sont parrainés par la Société Saint-Pierre.

Pourtant, Marie-Claire Larade-Doucet avait quitté le Cap-Breton. Elle a vécu trois ans à Toronto et à Montréal. Ces trois années lui ont permis de constater quelque chose de très important : « Je ne suis ni une anglophone ni une francophone, dit-elle. Je suis une Acadienne et c'est pourquoi je suis revenue chez moi. »

Ouvrant dans la vie communautaire, Marie-Claire, avec son « hookage », transmet l'art et la culture acadienne.

### Saviez-vous que...

d'ici cinq ans, l'homme d'affaires Serge Lafrenière, qui fait travailler 300 personnes, vise le plein emploi sur l'île Madame?

### Saviez-vous que...

la fameuse Cabot Trail et le Parc national de Hautes Terres sont au Cap-Breton?

### Saviez-vous que...

la plus grande fête de l'année à Chéticamp est la célébration de la mi-carême?

## Rendez-vous Bas du fleuve

17 mars 2000

Marie-Claire Séguin ... et Butterfly  
Centre Culturel de Rivière-du-Loup  
Info : (418) 867-8008

19 mars 2000

Tom et Thomas avec Pantouf  
Centre Culturel de Rivière-du-Loup  
Info : (418) 867-8008

25 mars 2000

Barbe-Bleue  
Centre Civique de Rimouski  
Info : (418) 724-0800

26 mars 2000

Marie-Claire Séguin ... et Butterfly  
Centre Civique de Rimouski  
Info : (418) 724-0800

### Autres rendez-vous

30 avril au 9 juin

Littérature et arts visuels  
Musée du Bas-Saint-Laurent, Rivière-du-Loup  
Info : (418) 862-7547

1<sup>er</sup> au 4 juin 2000

Le 1<sup>er</sup> Rendez-Vous panquébécois Secondaire en Spectacle  
Centre culturel, Rivière-du-Loup  
Info : Julie Daigneault (418) 868-2317

## Chaudière-Appalaches, Qc

### Roger Lacasse est un autodidacte qui a beaucoup de métier

Si Roger Lacasse se définit comme un autodidacte, c'est qu'il ne tient pas compte des années qu'il a données au journalisme avant de devenir écrivain.

Né à Saint-Anselme de Bellechasse en 1938, Roger Lacasse entreprend une carrière dans le journalisme en 1960, au quotidien *La Voix de l'Est* de Granby. À son départ, dix ans plus tard, il était devenu le directeur de l'information.

Tour à tour, il sera préposé au pupitre au quotidien *L'Action de Québec* puis journaliste et directeur de l'information à *La Patrie de Montréal* jusqu'en 1973.

Ayant obtenu la bourse Southam en 1973, il entreprend alors des études en économie, en communications et en sciences politiques à l'Université de Toronto. Simultanément, il est journaliste à Radio-Canada à Toronto.

De 1974 à 1976, il est préposé au pupitre au journal *La Presse* de Montréal, puis directeur du cahier *Laval-La Presse*. Mais c'est alors que sa carrière prend un tournant important.

De 1976 à 1983, il est rédacteur en chef d'*En Grande*, la revue des employés et des mandataires de la Société d'Énergie de la Baie James, puis il devient journaliste à la pige pour différents journaux internes d'entreprises, dont celui de Culinar. Il est aussi conseiller en communications.

Mais la Baie James le hante. Il se met à écrire. En 1983, Roger Lacasse reçoit le Prix du public du Salon du livre de Montréal pour son épopée « La Baie James ».

Et Roger Lacasse se considère comme un autodidacte!

### Saviez-vous que...

au Québec aussi, il y a eu une ruée vers l'or? En 1846, on trouve une pépite de la taille d'un œuf de pigeon dans un affluent de la Chaudière en Beauce. Très vite, des prospecteurs s'empressent de filtrer les sables du cours d'eau entre Notre-Dames-des-Pins et Saint-Simon-les-Mines. Au début du 20<sup>e</sup> siècle, on avait ainsi extrait pour un million de dollars de minerai d'or. Les vestiges de ces beaux jours sont encore visibles aujourd'hui.

## Rendez-vous Chaudière-Appalaches

18 mars 2000

Une échappée d'ivresse romantique  
Théâtre Place de l'Église, Saint-Georges de Beauce  
Info : (418) 228-2455

18 mars 2000

Laurence Jalbert et Dan Bigras  
Maison de la Culture de Thetford-Mines  
Info : (418) 335-2524

18 mars 2000

Trio Jorane  
Auditorium de la polyvalente Benoit-Vachon, Sainte-Marie  
Billetterie : (418) 387-2200

20 mars 2000

Dictée  
Club Richelieu de Sainte-Marie  
Info : (418) 387-5657

24 mars

Chloé Sainte-Marie, Je pleure, tu pleures  
Diffusion culturelle de Lévis  
Info : (418) 838-6000

26 mars 2000

Caillou  
Cégep Beauce-Appalaches, Saint-Georges de Beauce  
Info : (418) 228-2455

## La région de Clare pour la culture et l'histoire

Les 10 000 habitants de la municipalité de Clare, située au sud-ouest de la Nouvelle-Écosse entre les villes de Yarmouth et de Digby, sont pour la plupart des francophones. C'est d'ailleurs dans la région de Clare que se trouve la seule université francophone de la Nouvelle-Écosse, l'Université Sainte-Anne, fondée en 1890 par les Pères Eudistes. D'ailleurs, Clare et la région possèdent cinq autres écoles francophones en plus du Collège de l'Acadie. Mais c'est aussi et surtout un endroit de culture, d'artistes et d'histoire.

Clare est traversée par une route principale qui, sur 50 kilomètres, relie plusieurs villages longeant le littoral de la baie Sainte-Marie, de sorte que les touristes peuvent s'y rendre facilement, surtout que les raisons d'y aller sont nombreuses, ce qui explique sans aucun doute le développement rapide du secteur touristique dans la région.

On retrouve à Clare une variété et une qualité d'artistes faisant des séjours des visiteurs une expérience culturelle enrichissante. La Baie en Joie, une troupe de danse qui s'exerce depuis plus de 20 ans et qui a donné des performances hors province à plusieurs reprises, vient de la région.

En musique, les groupes qui se démarquent le plus depuis quelques années sont Suroît, Grand Déangement et Blou. La troupe de théâtre Les Araignées du Boui Boui offre depuis quelques années des pièces envoiées comme l'inoubliable *Évangéline* qui rappelle à chaque Acadien la déportation.

L'art visuel prend aussi une place importante dans la vie des résidents de Clare. En peinture, les noms de Denis Comeau et de Nadie Belliveau sont les plus connus tandis qu'en art photographique, François Gaudet se démarque.

La région renferme aussi plusieurs oeuvres à caractère historique comme ses églises et cimetières acadiens.

Outre l'industrie touristique, l'économie régionale relève en grande partie d'activités liées à la pêche, au bois, à la construction navale, à l'élevage porcin et à l'élevage d'animaux à fourrure. On compte plusieurs usines de transformation qui sont la principale source de travail dans la région.

À Clare, on retrouvera beaucoup de Comeau, de Belliveau et de LeBlanc. Tout comme les autres, ils sont réputés pour leur sens de l'accueil et ils sont toujours « bête » de recevoir des visiteurs.

## Rendez-vous Clare

- 22 mars 2000
- Cyber Rallye
- La Butte
- Info : Jean Léger (902) 769-3907

23 mars 2000  
Forum pour jeunes filles acadiennes

### Autres rendez-vous

1<sup>er</sup> au 26 mars 2000  
1-Répertoire d'artistes  
2-Atelier sur les auteurs  
3-L'art dans les communautés  
Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226  
conseil.culturel@caramail.com  
Différentes communautés acadiennes de la Nouvelle-Écosse.

1<sup>er</sup> au 31 mars 2000  
Retour aux sources  
Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226  
conseil.culturel@caramail.com

24 septembre 2000  
La tente Acadienne  
Info: Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226

15 au 30 novembre 2000  
Nuit des arts  
Info : Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226  
conseil.culturel@caramail.com

## Pour les étudiants de sixième Entre les mots Richelieu

En qualité de participant actif à l'Agence de coopération Culturelle et Technique des pays francophones, le Club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine relance sa promotion du français « Entre les mots Richelieu », qui connaîtra son dénouement pendant la quinzaine des Rendez-vous de la Francophonie.

Cette promotion s'adresse aux jeunes du territoire de Cap-de-la-Madeleine et de Saint-Louis-de-France qui fréquentent autant les écoles publiques que les institutions privées. En tout, 450 élèves dans 50 classes différentes sont visés par le concours.

« Nous remettons des prix d'encouragement pour récompenser l'excellence, mais aussi l'amélioration en français dans chacune de ces classes participantes », souligne le président du Club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine, Michel Beaudin.

De plus, le Club Richelieu, sous la surveillance de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, permettra à une classe de gagner une collection Jeunesse, grâce à la collaboration de la Librairie Clément Morin.

« Notre concours prendra une ampleur grandissante dans les prochaines années. Nous voulons promouvoir le français et nous croyons que cette initiative atteint cet objectif », dit M. Beaudin.

## Rendez-vous Coeur du Québec

- 17 mars 2000
- Zanella Jean-Pierre et Michel Donato, Puzzle City
- Centre des Arts de Shawinigan
- Info : (819) 539-6444

18 au 19 mars 2000  
Jean-Michel Antil - Rumeurs  
Centre culturel de Drummondville  
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

18 mars 2000  
Steeve Diamond  
Centre des Arts de Shawinigan  
Info : (819) 539-6444

19 mars 2000  
Oscar Lopez  
Centre culturel de Drummondville  
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

20 au 26 mars 2000  
Entre les mots Richelieu  
École primaire, Cap-de-la-Madeleine  
Info : (819) 691-4225

22 mars 2000  
La Baronne  
Centre culturel de Drummondville  
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

24 mars 2000  
Claude Gauthier, Jardins  
Centre des Arts de Shawinigan  
Info : (819) 539-6444

25 mars 2000  
Claude Blanchard  
Centre culturel de Drummondville  
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

25 mars 2000  
Mario Simard et ses invités chantent les grands classiques  
Centre des Arts de Shawinigan  
Info : (819) 539-6444

## La municipalité a 90 ans Jean Lambert à l'image de Maillardville

Maillardville est un bastion de la Francophonie. Son histoire est jalonnée de toutes sortes d'anecdotes, de récits, de témoignages et de gens, comme Jean Lambert, qui l'ont aidée à grandir dans la francophonie.

Situés sur le continent, comme on dit en Colombie-Britannique pour distinguer les îles (île de Vancouver et les autres) et la terre ferme, les francophones de Maillardville ont souvent donné le ton à une foule d'événements et de projets.

Jean Lambert est comme eux. Chevalier de Colomb, Grand Chevalier, fondateur de la fanfare et du mouvement des Scouts francophones de la Colombie-Britannique, président du Conseil paroissial de Notre-Dame de Fatima et maître de cérémonie du Festival du Bois, il trouve quand même le temps de s'occuper du Club des Pensionnés.



L'histoire de Maillardville, comme celle de Jean Lambert, en est une de cœur et de fierté. Toutes ces personnes sont venues du Québec, de la Saskatchewan et de l'Alberta pour prendre racine dans cette communauté et lui donner une vie toujours en effervescence.

Encore aujourd'hui, jeunes et moins jeunes vivent en français à Maillardville. Les jeunes veulent rendre hommage aux plus vieux pour leur avoir donné le goût du français alors que les plus vieux sont reconnaissants aux plus jeunes de perpétuer la tradition.

Maillardville, c'est ça!

## Rendez-vous Colombie-Britannique

- 13 au 17 mars 2000
- Semaine de la francophonie en C.-B.
- Info : Bureau des parents francophones (604) 223-1555

- 13 au 17 mars 2000
- Semaine de la Francophonie au pavillon secondaire, Coquitlam
- Info : Raymond Proulx (604) 515-7777

- 14 au 16 mars 2000
- Échange entre les classes de Chilliwack et Nanaimo
- Info : Patrice Lapointe (604) 858-2666

- 17 au 20 mars 2000
- Camp de leadership jeunesse
- North Vancouver Outdoor School
- Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique
- Denis Simard (604) 736-6970

### Autres rendez-vous

Jusqu'au 18 mars 2000  
1-Les Rendez-vous du cinéma québécois et francophone à Vancouver  
2-Richard Desjardins  
Info : Visions Ouest Productions (604) 876-2294  
rpainchaud@bc.sympatico.ca

9 au 12 mars 2000  
Salon du livre  
Info : Francine Portelance (250) 860-4074

19 au 22 mai 2000  
8<sup>e</sup> Jeux francophones de la Colombie-Britannique  
Coquitlam, Centre communautaire Pinetree  
Conseil jeunesse francophone de la C.-B.  
Info : Denis Simard (604) 736-6970

## La Côte-Nord : au gré du temps

De tous les territoires, la Côte-Nord est peut-être celui qui a dû s'adapter le plus souvent à l'évolution des temps. Au début, les gens y allaient pour pêcher et chasser. Puis, ce fut pour l'exploitation de la forêt. Ensuite, les moulins à papier, les mines de fer et finalement, le développement hydro-électrique.

Au Musée de Sept-Îles, on peut lire : « La Côte-Nord, c'est un pays sans fin qui s'étend sur 1 100 kilomètres de rivages aux multiples visages, c'est surtout la rencontre d'un fleuve qui devient mer et d'un arrière-pays si immense que même la forêt s'y perd. »

À travers l'histoire, les richesses de la Côte-Nord se révèlent. Ses premiers habitants ont exploité ses ressources fauniques et aquatiques. Les Montagnais chassaient le caribou dans l'arrière-pays en hiver et migraient sur la côte pour la période estivale afin de profiter des trésors de la mer.

Dès le 16<sup>e</sup> siècle, des pêcheurs venus d'Europe s'y installent. À l'époque, la chasse au phoque et à la baleine constituait un commerce très lucratif. Par ailleurs, la traite des pelleteries est à l'origine de l'installation d'une série de postes loués par des marchands de Québec. Peu à peu, la construction d'une chapelle et la présence des missionnaires amenent la sédentarisation des autochtones.

Au 19<sup>e</sup> siècle, c'est l'exploitation de la forêt qui devient le facteur d'expansion de l'occupation de ce vaste territoire. Les ouvriers travaillant sur les chantiers, s'y installent avec leur famille.

Ensuite, le 20<sup>e</sup> siècle est celui du papier, du fer et des aménagements hydro-électriques, permettant ainsi à des industries de s'y installer et d'exploiter les richesses fabuleuses de cette région. Ainsi, on voit l'arrivée massive d'investissements guidés par les besoins des marchés étrangers. Des villes et villages surgissent ici et là pour loger la main-d'œuvre requise. Baie-Comeau est née en 1931 avec son usine de pâtes à papier, Sept-Îles s'est développée au cours des années 50 et Fermond est née en 1975 avec l'exploitation des gisements de fer du Mont Wright.

Par contre, il y a toujours un revers à une médaille. Les villes de Gagnon et de Schefferville ont disparu en raison de la fermeture de leur mine. À la fin des années 50, Clarke City disparaît lorsque la papetière qui avait construit la ville ferme ses portes.

La seule chose qui ne change pas sur la Côte-Nord, c'est le courage des gens qui l'habitent et qui restent malgré les mauvais coups du sort.

## Rendez-vous Côte-Nord

- 14 mars 2000
- Steeve Diamond
- Salle Jean-Marc-Dion, Sept-Îles
- Info : 1-888-671-0101 / (418) 962-0100

- 14 mars 2000
- Bruno Pelletier
- Théâtre de Baie-Comeau
- Info : (418) 295-2000

- 15 mars 2000
- Steeve Diamond
- Théâtre de Baie-Comeau
- Info : (418) 295-2000

- 15 mars 2000
- Bruno Pelletier
- Salle de spectacle de Sept-Îles
- Info : 1-888-671-0101 / (418) 962-0100

- 18 mars 2000
- Benoît Cormier
- Salle de spectacle de Sept-Îles
- Info : 1-888-671-0101 / (418) 962-0100

- 18 mars 2000
- Marie-Claire Séguin ... et Butterfly
- Théâtre de Baie-Comeau
- Info : (418) 295-2000

- 21 mars 2000
- Barbe-Bleue
- Théâtre de Baie-Comeau
- Info : (418) 295-200

## Est de l'Ontario

Pour sa pièce *Trick or Treat*

### Jean-Marc Dalpé reçoit un deuxième Prix du Gouverneur général

En 1989, Jean-Marc Dalpé obtenait le Prix du Gouverneur général pour sa pièce *Le Chien*. Dix ans plus tard, il reçoit un deuxième prix du Gouverneur général, cette fois pour la pièce *Trick or Treat*.

Diplômé en théâtre de l'Université d'Ottawa et finissant du Conservatoire d'art dramatique du Québec, Jean-Marc Dalpé, natif d'Ottawa, a connu du succès en français et en anglais autant au Canada qu'en Europe.

*Le Chien*, produit par le Théâtre du Nouvel Ontario, a été présenté en français et en anglais à Toronto au Factory Theatre et au Festival des Amériques à Montréal. La pièce a été jouée en français au Centre national des Arts à Ottawa, à la Salle Fred Barry à Montréal et au Festival des Francophonies à

Limoges, en France. Elle a été produite par le Théâtre français de Toronto ainsi que le Cercle Molière à Winnipeg.

*Trick or Treat*, créée au Théâtre de la Licorne au printemps 1999, avec l'auteur dans la distribution, fut un énorme succès, tant auprès des critiques que du public. La pièce est en tournée canadienne jusqu'au mois de mai de l'an 2000.

Jean-Marc Dalpé est aussi responsable de l'adaptation française de la production de *Roméo et Juliette* pour le Shakespeare on the Saskatchewan Festival. Mise en scène par Gord McCall et Robert Lepage, *Roméo et Juliette* a été présentée à Stratford, au World Stage Festival de Toronto ainsi qu'au Centre national des Arts à Ottawa.



Une chanteuse franco-ontarienne qui retient de plus en plus l'attention :  
**VÉRONIQUE DICAIRE**

En 1990, Jean-Marc Dalpé était l'auteur en résidence du Festival des Francophonies de Limoges, en France. En 1997, il a reçu l'Ordre des Francophones d'Amérique ainsi que le prix du Droit. Il a aussi été un des invités d'honneur au Salon du livre de Montréal, en novembre 1999.

## Le Festival franco-ontarien 2000

### 25 ans, ça se fête!

En cette année 2000, le Festival franco-ontarien se rapproche réellement de son monde et évidemment de tout le monde. 25 ans, ça se fête en grand!

Eh oui, le Festival fête son quart de siècle et se promet un gros « party »!

Plus que jamais, le Festival sera engagé au sein de la communauté et il rendra hommage aux artistes franco-ontariens qui ont marqué les 25 dernières années.

La cuvée 2000 rassemblera une centaine d'artistes de toutes disciplines autour d'un point central très symbolique : le Marché By. Du 21 au 24 juin, la francophonie ontarienne pourra célébrer en grande dans les rues de la ville d'Ottawa et montrer au reste du Canada et au monde entier sa vitalité et sa créativité artistique.

Trois grands spectacles, ayant comme thème « La Fête », animeront les rues du vieux marché de la Basse-Ville d'Ottawa et un circuit satellite avec prestations d'artistes permettra aux festiva-

liers de faire durer le plaisir jusqu'aux petites heures du matin. Plusieurs autres divertissements viendront étoffer ce 25<sup>e</sup> anniversaire : des expositions, les arts de la rue, le musée du FFO, diverses activités spéciales pour les jeunes et, pour ne pas oublier nos amis, un café-chantant.

Du 21 au 24 juin 2000, soyez de la fête à Ottawa... Venez fêter en grand le 25<sup>e</sup> anniversaire du Festival franco-ontarien!

## Est du Manitoba

À Sainte-Geneviève

### Un lancement historique qui a marqué

Le lancement du livre historique de la paroisse de Sainte-Geneviève, dans la région Est du Manitoba, a été comme une bouffée de fierté pour ces francophones trop souvent oubliés.

« La communauté francophone de Sainte-Geneviève sait comment organiser des activités. Les gens ont consacré des heures afin de coordonner le tout et d'obtenir du succès. Ils sont le parfait exemple du bénévolat où l'on s'investit corps et âme. », affirme Mariette Kirouac, agente de développement du réseau communautaire de la région Est du Manitoba.

Coordonnées par Lise Verrier, les retrouvailles au village, qui ont attiré plus de 400 personnes, ont été couronnées d'un vif succès durant le mois d'août. En septembre, le souper communautaire, sous la responsabilité de Juliette Brandt et d'Yvonne Dornez, a satisfait les plus gourmands. Ces deux activités conduisaient au même but : le lancement du livre historique de la paroisse.

Le 12 décembre, les exemplaires du livre historique de 420 pages étaient présentés et tous les exemplaires ont été vendus depuis. La communauté a recueilli plus de 50 000 \$, laissant un léger excédent.

Il est rare que les gens de Sainte-Geneviève reçoivent le crédit qu'il leur revient pour les efforts constants qu'ils mettent à la sauvegarde du français. Il convient de saluer les membres du comité des retrouvailles, tout comme ceux du comité culturel.

## Rendez-vous Est du Manitoba

17 mars 2000

Fêter la francophonie, École Pointe-aux-Chênes, Ste-Anne  
Info : Carole Laurin (204) 422-8416

13 au 26 mars 2000

Personnage mystère, Dawson  
Info : Diane Bruyère (204) 878-9399

26 mars 2000

Histoire de la Paroisse de Lorette  
Info : Priscilla Chaudouet (204) 878-2758  
mkirouac@mb.sympatico.ca

## Rendez-vous Est de l'Ontario

13 au 26 mars 2000

1- « Vers une nouvelle génération! »  
2- Mini-jeux de la Francophonie  
3- Atelier « Leadership » (13 au 26 mars)  
4- Francofolies! (13 mars)  
5- « Savais-tu que... » (20 mars)  
6- Journée d'animation (22 mars)  
7- Journées d'animation par la FESFO (23-24 mars)  
Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)  
Info : (613) 260-8055  
www.franco.ca/fesfo/

13 mars 2000

La Francophonie vue par un francophile  
Robert Dickson  
Café du Centre national des Arts  
http://publiservice.tbs-sct.gc.ca/ollo

13 mars 2000

Théâtre francophone, Lycée Claudel  
Info : B. Frontero (613) 234-9470  
info@af.ca

14 mars 2000

Assemblée générale annuelle  
La basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa

17 mars 2000

Conférence historique, Centre de jour Guigues  
Info : Laurent Messier, conférencier  
(613) 241-4070

18 au 25 mars 2000

Émission TOURNÉE D'AMÉRIQUE  
Radio première chaîne -  
Société Radio-Canada  
Info : Michel Denis (613) 562-8510

19 mars 2000

Brunch du dimanche  
Centre de jour Guigues  
Info : (613) 241-4070  
centreguigues@nfc.ca

20 au 26 mars 2000

Un livre à rabais... un lys en cadeau!  
Info : La Librairie du Centre  
(613) 747-1553  
cforp@cforp.on.ca

21 mars 2000

Déjeuner-causerie  
Restaurant Capone's  
Info : Yanne LeCarre (613) 744-3037

22 mars 2000

Ligue d'improvisation du MIFO  
Info : (613) 830-6436

23 mars au 1<sup>er</sup> avril 2000

Exils  
Info : Julie Lavalée (613) 241-8562

23 mars 2000

Dictée et Foire  
Info : Diane Desrochers  
(613) 724-4122, poste 3483  
desrochedi@rmoc.on.ca

24 mars 2000

Cabane à sucre  
Centre de jour Guigues  
Info : Marie-Claude Carrier  
(613) 241-4070, poste 246

24 mars 2000

Souper de la Francophonie  
Info : Réjean-Yves Fortin (613) 824-1234  
jyfortin@kiwi.on.ca

### Autres rendez-vous

Jusqu'au 31 décembre 2001

Can-Rock : l'autoroute de la francophonie musicale canadienne  
CHUO-FM 89,1

Jusqu'au 26 mars 2000

1-Bingo  
2-JB vidéo programme l'Éscale (15 mars)  
3-Aînés à la page  
4-Rendez-vous avec les grands amis (23 mars)  
Résidence Saint-Louis, Orléans  
Info : Martin N. Bazinet  
(613) 824-1720, poste 464  
mbazinet@scohs.on.ca

9 mars 2000 au

18 mars 2000  
Le Visiteur / Éric-Emmanuel Schmitt  
(drame philosophique)  
Info : Centre national des arts  
(613) 947-7000

11 mars 2000

Banquet de la francophonie de Prescott-Russell  
Info : Jean Poirier (613) 679-2337

12 au 14 mars 2000

Assemblée annuelle de l'AEFO  
Info : Guy Matte (613) 244-2336

12 au 15 avril 2000

Festival franco-ontarien de théâtre en milieu scolaire  
Info : (613) 745-2322

19 au 22 mai 2000

Festival de théâtre communautaire franco-ontarien  
Info : (613) 745-2322

Jusqu'en mars 2000

Exposition virtuelle Accords francophones / Staying in Tune  
Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) et le Patrimoine canadien  
http://www.rcip.gc.ca/Exhibitions/Main/French/index.html



## Concours VIA Rail Canada «Destinations Francophonie» Gagnez un voyage en train avec VIA Rail Canada

Participez au concours et courez la chance de gagner un voyage aller-retour pour deux personnes à bord de VIA Rail Canada vers la destination de votre choix (destinations desservies par VIA Rail Canada). Vous devez répondre correctement aux trois questions suivantes dont les réponses se retrouvent dans le journal des Rendez-vous et retourner ce coupon par la poste, par télécopieur ou par courriel avant le 15 avril 2000.

1. Quelle est la thématique des Rendez-vous de cette année ? \_\_\_\_\_
2. Quel auteur ontarien a reçu deux fois le prix du gouverneur général ? \_\_\_\_\_
3. Qui a fondé la ville de Hull il y a 200 ans ? \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

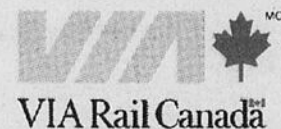
Les Rendez-vous de la Francophonie

1010, rue Polytek bureau 37, Gloucester (Ontario) K1J 9J2  
Télécopieur : (613) 741-9906  
Courriel : rvf@rendezvousfrancophonie.com

Le concours se termine le 15 avril 2000.  
Les concurrents doivent être âgés de 18 ans et plus.



L'honorable Sheila Copps, ministre du Patrimoine Canadien et Monsieur Marc Lefrançois, président du Conseil d'administration de VIA Rail Canada ont procédé au tirage du concours 1999. Madame Ariane Soldatos de Montréal était l'heureuse gagnante.



## Estrée, Qc

### Un fils de l'Estrée devenu frère Conrad Kirouac a été le père du Jardin botanique de Montréal

Conrad Kirouac est né à Kingsley Falls. Il a fait ses études primaires et secondaires à Québec. Après de brillantes études, il décide de s'engager dans l'ordre des Frères des Écoles chrétiennes du Mont-Lasalle de Maisonneuve où il prend le nom de frère Marie-Victorin.

Doué pour la pédagogie, on le force toutefois souvent à prendre du repos à la campagne à cause de sa santé fragile. Et c'est lors de ces séjours qu'il se découvre une passion pour la nature.

Lorsqu'il enseigne la composition française, l'algèbre, la géométrie et la botanique au Collège de Longueuil, il consacre ses temps libres à l'étude de la flore laurentienne, sujet dont il traite dans ses premiers écrits.

Il est invité à enseigner à la faculté des sciences de l'Université de Montréal lors de sa fondation en 1920. Trois ans plus tard, lorsqu'il devient secrétaire et cofondateur de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, il est obligé de quitter, bien malgré lui, l'enseignement au Collège de Longueuil. Ensuite, il met sur pied la Société canadienne d'histoire naturelle.

Mais c'est avec la fondation de l'Institut de botanique qu'il entreprend de dresser l'inventaire de la flore québécoise qui donne lieu à la publication de son oeuvre maîtresse en 1935, *La Flore laurentienne*. Son travail lui vaut la reconnaissance de nombreuses institutions, tant au Canada qu'à l'étranger.

La campagne qu'il avait entreprise en 1929 pour la construction du jardin botanique portera finalement fruits en 1936. C'est alors qu'il fonde le Cercle des jeunes naturalistes qui permet à des milliers de jeunes Québécois de s'initier aux sciences naturelles.

Le frère Marie-Victorin, Conrad Kirouac, est à l'origine d'un renouveau de la culture scientifique au Québec et, grâce à lui, notre mouvement scientifique a été reconnu à l'étranger.

## Rendez-vous Estrée

**14 mars 2000**  
Oscar Lopez, Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**15 mars 2000**  
Yves et Martin, Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**17 mars 2000**  
Paul Piché, Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**18 mars 2000**  
Francesca  
Maison de la Culture de Waterloo  
Info : (450) 639-4764

**18 mars 2000**  
Orchestre symphonique de Sherbrooke  
/ Les Grands Romantiques  
Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**Jusqu'au 19 mars 2000**  
Anne Ramsden, Artiste  
Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**Jusqu'au 19 mars**  
Holly King, Territoire de l'imaginaire  
Hall du Pavillon central de  
l'Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**21 mars 2000**  
Trick or Treat  
Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

**23 mars 2000**  
Laurence Jalbert et Dan Bigras  
Pavillon des Arts et de la Culture  
de Coaticook  
Info : (819) 849-6371

**24 mars 2000**  
La Baronne  
Université de Sherbrooke  
Info : (819) 820-1000

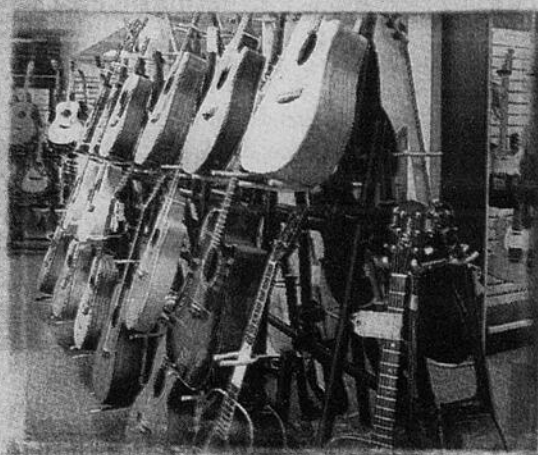
### Autres rendez-vous

**31 mars au 1<sup>er</sup> avril**  
"Happening" jeunesse de l'Estrée  
École secondaire la Frontalière,  
Coaticook  
Info : Sylvain Verronneau  
(819) 569-9731

**25 avril 2000**  
Assemblée annuelle  
Coopérative des services à domicile  
de l'Estrée, Sherbrooke  
Info : Céline Ouellette (819) 823-0093



## Service aux collectivités



Produits et services offerts à la clientèle  
des collectivités PARTOUT AU CANADA!

### PRODUITS

Disques, cassettes  
Livres  
Instruments et accessoires  
(dans certains magasins)  
Magazines  
Journaux internationaux  
Vidéocassettes, DVD  
Partitions  
Multimédia  
Jeux éducatifs  
(dans certains magasins)  
Pianos  
(Montréal seulement)

### SERVICES

Commandes spéciales  
Visites en librairie  
Visites en salle d'exposition  
Visites chez les distributeurs  
Envois d'office  
Consignations  
Mini-expositions thématiques  
Prêts de cédéroms pour examen  
Réparation d'instruments  
(Montréal seulement)  
Location de pianos  
(Montréal seulement)

**DIRECTEUR DU SERVICE**  
CHRISTIAN ROY  
Tél. : (514) 849-6206, poste 293  
Fax : (514) 849-0764  
Courriel : christian.roy@archambault.ca

**ESTRÉE** MARIE-JOSÉE ROBITAILLE  
Tél. : (819) 564-1452  
Fax : (819) 564-2886  
Courriel : collectivites.sherbrooke@archambault.ca

**LAVAL** MICHELINE GRATTON  
Tél. : (450) 978-7275  
Fax : (450) 978-5656  
Courriel : collectivites.laval@archambault.ca

**MAURICE - BOIS-FRANCS** SONIA GRENIER  
Tél. : (819) 376-0977  
Fax : (819) 376-8438  
Courriel : collectivites.trois.rivieres@archambault.ca

**MONTRÉAL** PAULINE DU TREMBLE  
Tél. : (514) 849-6201, poste 413  
Fax : (514) 849-1481  
Courriel : collectivites.berri@archambault.ca  
Instruments : Tél. : (514) 849-6201, poste 461

**MONTRÉGIE** MARISE ISABELLE  
Tél. : (450) 671-0189  
Fax : (450) 671-3047  
Courriel : collectivites.brossard@archambault.ca

**RÉGION DE QUÉBEC** DANIELLE PROULX  
Tél. : (418) 653-0301  
Fax : (418) 653-2404  
Courriel : collectivites.sainte.foy@archambault.ca

**SAGUÉNY - LAC-SAINT-JEAN** CÉLINE DESCHÈNES  
Tél. : (418) 698-1805  
Fax : (418) 698-1926  
Courriel : collectivites.chicoutimi@archambault.ca

Librairies agréées par le ministère de la Culture et des Communications.

Nous vous invitons à communiquer avec la personne responsable de votre région  
(pour les clients hors Québec, veuillez s.v.p. communiquer avec le service de la région de Montréal).

# ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

WWW.ARCHAMBAULT.CA



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

### Le Sommet de la Francophonie

Tout a commencé avec le VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie. Par suite de la décision de tenir ce Sommet des chefs d'États et de gouvernements des pays ayant le français en partage à Moncton (Nouveau-Brunswick) en 1999, les ministres provinciaux et territoriaux responsables des affaires francophones ont suggéré de proclamer une Année de la Francophonie canadienne, ce que le gouvernement du Canada a fait le 18 mars 1999.

### L'Année de la Francophonie canadienne



« L'Année de la Francophonie canadienne se veut un pont : un pont qui unit la majorité francophone du Québec et le million de francophones ailleurs au Canada; un pont qui rapproche les deux grandes communautés linguistiques;

un pont qui donne accès au reste du monde francophone et un pont vers le troisième millénaire. »

C'est par ces mots que la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, a donné le coup d'envoi à l'Année de la Francophonie canadienne. Depuis, une myriade de projets dans toutes les parties du Canada ont permis aux francophones du Québec et du reste du Canada ainsi qu'aux francophiles et aux anglophones de mieux s'apprécier. La présente rétrospective offre un aperçu des projets.

### Des outils pour mieux se connaître

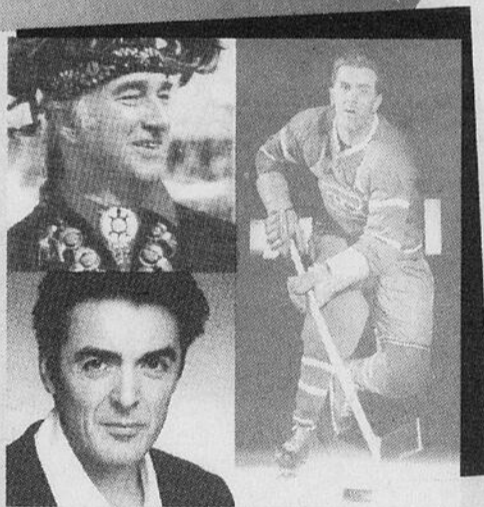
Se connaître, c'est s'apprécier, et plusieurs projets de l'Année de la Francophonie canadienne ont documenté la réalité des francophones du Canada. Le Groupe Jeunesse a préparé une série de 32 fiches biographiques sur des personnages célèbres mais aussi sur des gens moins connus qui ont contribué au rayonnement de la francophonie canadienne. Le produit final du projet **Explorons l'univers de la francophonie canadienne avec des grands noms qui ont contribué à sa richesse** est impressionnant : des fiches en couleurs accompagnées de bulletins pédagogiques certains de susciter l'intérêt des professeurs et des étudiants. Près d'un million d'élèves dans 4000 écoles canadiennes pourront connaître, entre autres, Daniel Lavoie, Jeanne Sauvé, Émile Nelligan, Michel Bastarache, Michel Tremblay, Max Gros-Louis et Bruny Surin.

Effectuer un survol de la francophonie canadienne sans quitter le confort de son fauteuil, voilà qui est maintenant possible grâce au superbe livre **Je parle français : un portrait de la francophonie canadienne**. Interrogé à savoir ce qu'il inclurait dans une capsule historique,



le Premier ministre du Canada, Jean Chrétien, a répondu : le livre **Je parle français** pour la qualité de cet ouvrage qui témoigne du dynamisme et de la contribution des francophones à l'édification du pays.

Le site Internet **Francomania**, parrainé par Radio-Canada, a été créé par et pour les jeunes de 16 à 25 ans qui sont passionnés par les nouvelles technologies et ouverts sur le monde. **Francomania** a reçu le Grand prix Site Internet : produit culturel décerné par les Éditions Info presse. Par ailleurs, le CD-Rom **La Francophonie canadienne : en route vers le troisième millénaire** démontre comment les francophones du Canada utilisent les technologies de l'information dans plusieurs sphères d'activité.



### Des forums d'échanges partout au pays

C'est avec un projet d'envergure nationale, **Dialogue**, que la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada a marqué son entrée dans le nouveau millénaire. Par l'entremise de forums d'échanges sur les grands enjeux de la francophonie canadienne, la Fédération compte élaborer des stratégies pour mieux situer les communautés francophones et acadienne dans les sphères sociales, économiques et politiques du pays.

### Le Québec à l'heure des écoles vertes

La Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) et le groupe Travail de réflexion pour des ondes pacifiques entendent faire profiter les francophones, francophiles et anglophones du Canada d'une initiative qui connaît beaucoup de succès au Québec, les **Écoles vertes Brundtland**. Ce mouvement s'est donné pour mandat « la construction d'un monde écologique, pacifique et solidaire ». Une centaine d'enseignants de l'extérieur du Québec seront invités à participer à un colloque de sensibilisation sur les thèmes des Écoles vertes et du marketing dans les écoles.

## Célébrons la Francophonie canadienne

De mars 1999 à mars 2000

www.francoCanada.gc.ca

1 877 372-6269



sur l'Année de la Fr

### Des rendez-vous pour tous dans l'Ouest

La célébration de la francophonie canadienne en marge des Jeux panaméricains a permis à la communauté francophone du Manitoba de faire valoir, auprès des athlètes, des touristes et des amateurs du sport, sa vitalité et son dynamisme ainsi que son chaleureux accueil.

Le Saskatchewan Jazz Festival a offert à son public un **volet francophone**. La Fête fransaskoise a célébré **La francophonie sous différents visages** et l'Association jeunesse fransaskoise a organisé le **Rendez-vous fou**, un rassemblement des élèves des écoles fransaskoises et des écoles d'immersion qui ont participé à des ateliers de formation et à des activités culturelles.

Legal (Alberta) a été le site d'événements extraordinaires cette année, y compris la visite de la Gouverneure générale venue inaugurer le projet **Tableaux historiques et exposition itinérante**. Cette série de murales et de tableaux raconte l'histoire des francophones de la région et met en valeur leur contribution; elle constitue déjà un attrait touristique incontournable.

La Colombie-Britannique a célébré le **90<sup>e</sup> anniversaire de Maillardville** par une exposition sur l'histoire et l'évolution des francophones de cette ville ainsi que par une pièce de théâtre. On a pu assister au **Salon de l'entreprise de la francophonie** qui comprenait un volet affaires, un volet culturel et un volet communautaire. Tout au cours de l'année, la Section de la Colombie-Britannique de Canadian Parents for French a organisé des activités dans les écoles d'immersion.

Les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et le Nunavut ont assuré au nord du 60<sup>e</sup> parallèle le rayonnement de la culture francophone. Grâce au projet **Franco-Nord Canada**, fruit d'une étroite collaboration entre les trois communautés francophones du Grand Nord, les francophones et francophiles ont eu accès à une riche programmation d'activités culturelles et sportives.

# Je parle français

UN PORTRAIT DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

*Je parle français* présente la francophonie canadienne dans toute sa richesse et toute sa diversité. Ce livre magnifiquement illustré retrace avec émotion les parcours, les lieux de mémoire, les régions, les villes et les villages qui sont devenus des symboles et des témoins de l'évolution culturelle, économique et sociale des francophones du Canada.

*Je parle français* se veut un hommage à tous ceux et celles qui ont enraciné la langue et la culture françaises dans le cœur et l'âme de ce pays.



# d'œil

## Francophonie canadienne

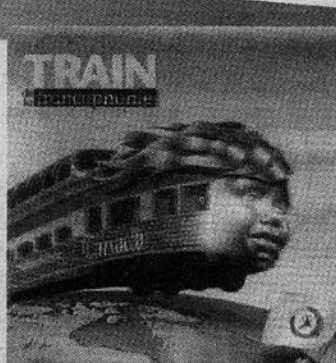


### Les jeunes aux Jeux

Plus de mille jeunes francophones et francophiles de toutes les provinces et territoires se sont donné rendez-vous à Memramcook (Nouveau-Brunswick) pour les premiers **Jeux de la francophonie canadienne**, parrainés par la Fédération de la jeunesse canadienne-française. Les participants ont été emballés par cette expérience qui a contribué à la création de liens entre la jeunesse francophone et acadienne et la jeunesse francophile de tous les coins du pays.

### La francophonie en mouvement

Deux projets d'envergure nationale se sont déplacés dans le temps et dans l'espace. Du 15 août au 1<sup>er</sup> septembre, le **Grand train de la francophonie** a parcouru le Canada depuis Vancouver jusqu'à Moncton, s'arrêtant dans des grandes villes où le public était convié à des activités célébrant le dynamisme de la jeunesse francophone. Cinq jeunes journalistes ont fait le voyage à bord du train dans le cadre d'un projet de **Radio jeunesse**. Ils ont ainsi assuré une couverture médiatique des événements et effectué des reportages sur les régions visitées. **Le Show de l'Année de la Francophonie canadienne**, une série de cinq mégaconcerts offerts gratuitement, a été présenté à Sudbury, Toronto, Montréal, Québec et Moncton.



### De nouveaux ponts

De mars 1999 à mars 2000, les francophones et francophiles du pays ont célébré la fierté de la langue et de la culture française. Le bilan : douze mois d'activités aux retombées inestimables, une année qui se poursuit bien au-delà de la date officielle de clôture. Grâce aux projets réalisés dans de nombreux domaines – culture, histoire, éducation, jeunesse, économie, tourisme et nouvelles technologies – les ponts sont en place. Ils ont créé des liens solides et durables entre les diverses communautés du pays ainsi qu'entre le Canada et la francophonie internationale.

### Une francophonie dynamique dans l'Atlantique

Le **Village de la Francophonie**, initiative de la Ville de Dieppe près de Moncton, a rassemblé les principales communautés francophones et francophiles du Canada, ces dernières sous la bannière de Canadian Parents for French. L'immense foire servait de lieu de rassemblement aux délégués du Sommet. En cinq jours seulement, le Village a connu un achalandage de plus de 120 000 personnes.

Le **Symposium d'art actuel**, un événement d'envergure internationale qui a eu lieu à Moncton, s'est articulé autour de deux axes : la création d'œuvres artistiques et la discussion de questions d'intérêt commun, notamment la diffusion de la culture francophone sur les scènes nationale et internationale.

La **FrancoFête** a connu un succès inégalé cette année. Le clou de l'événement a été le Gala du Millénaire au cours duquel la Fédération culturelle canadienne-française a remis à Herménégilde Chiasson, auteur, artiste visuel et artiste des arts médiatiques, et à Mario Chénart, auteur, compositeur et interprète, les premiers Prix de la Francophonie canadienne.

Dans le cadre des festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération, dont la **Soirée '99**, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador a organisé des activités soulignant l'apport des francophones à la province.

La communauté acadienne de la Nouvelle-Écosse a été invitée à participer à la **Conférence internationale sur le développement durable** qui s'est tenue à Halifax du 10 au 12 septembre. Foresterie, éco-tourisme, coopération et partenariats ont été les thèmes privilégiés par cette conférence.

**Le monde de par chez nous** raconte l'histoire et la contribution des Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard. Cette émission de télévision fut présentée sur les réseaux français et anglais de la Société Radio-Canada dans les provinces maritimes.

### Les IV<sup>es</sup> Jeux de la Francophonie

L'Année se termine par une invitation aux **IV<sup>es</sup> Jeux de la Francophonie** qui se dérouleront à Ottawa-Hull du 14 au 24 juillet 2001. Ces Jeux seront assortis d'un important volet artistique et d'une grande fête de la Francophonie. Les objectifs des **Jeux de la Francophonie** ressemblent à ceux du Sommet et de l'Année de la Francophonie canadienne : partage, rapprochement, création de liens, ouverture sur le monde. L'Année s'achève, mais l'effervescence se maintient.

Le ministère du Patrimoine canadien désire exprimer ses plus vifs remerciements à ses nombreux partenaires qui ont assuré le succès de l'Année de la Francophonie canadienne en appuyant de nombreux projets et en s'y engageant sans réserve.

Au cours de l'Année de la Francophonie canadienne, l'Île-du-Prince-Édouard a adopté une Loi sur les services gouvernementaux en français et l'Alberta a mis sur pied un Secrétariat francophone.

Offert en français et en anglais  
112 pages -- 26 x 33 cm

Livre à couverture souple : 18,95\$

Version anglaise : Cat. no CH4-40-1999E  
ISBN 0-662-27895-X

Version française : No. de cat. CH4-40-1999F  
ISBN 0-662-83870

Édition reliée : 34,95\$

Version anglaise : Cat. no CH4-40-1999-1E  
Version française : No. de cat. CH4-40-1999-1F

Cinq moyens faciles de commander un exemplaire :

1. **Courrier :** Les Éditions du gouvernement du Canada, TPSGC, Ottawa (Ont.), Canada, K1A 0S9
2. **Téléphone :** (819) 956-4800 ou 1-800-635-7943
3. **Télécopieur :** (819) 994-1498, ou pour commandes à l'aide de Visa ou de Mastercard : 1-800-565-7757
4. **Internet :** <http://publications.tpsgc.gc.ca>
5. **En librairie.**

Canada

## Halifax-Dartmouth, N.-É.

### Martine Jacquot écrit pour le Canada, la France, les États-Unis, l'Italie et la Russie

Depuis une vingtaine d'années, Martine L. Jacquot bâtit en Nouvelle-Écosse une carrière littéraire de plus en plus remarquée. Publiée au Canada, en France, aux États-Unis, en Italie et en Russie, elle vit véritablement le pari de l'écriture en milieu minoritaire.

Universitaire, docteure de l'Université Dalhousie à Halifax et spécialiste de Marguerite Duras, ayant écrit une monographie qui fait autorité sur le romancier suisse Michel Goeldlin, elle est également une sommité de la littérature acadienne à laquelle elle a consacré un manuel d'enseignement.

Entre les livres, les enfants, l'enseignement et le journalisme, Martine Jacquot n'a pas hésité à consacrer du temps à cette renaissance culturelle acadienne qui est née dans les années 1970. Après plusieurs emplois dans le secteur francophone en Nouvelle-Écosse, elle est maintenant présidente du Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse (CCANE).

Son nouveau roman, *Au Gré du Vent*, dont la parution est prévue pour le printemps 2000, est le fruit d'un travail d'écriture et de recherche considérable, qui nous mène de la région acadienne de Pubnico en Nouvelle-Écosse à la ville de Halifax, à la Louisiane, à la Baie Sainte-Marie et en Nouvelle-Angleterre, entre 1890 et 1900.

Son oeuvre, loin d'être terminée mais déjà importante, a enrichi considérablement le milieu acadien. Elle est d'ailleurs l'une des rares écrivaines de la Nouvelle-Écosse à avoir pu bénéficier de l'appui du Conseil des Arts du Canada. La qualité de son travail professionnel lui a également permis d'avoir l'appui du Conseil des Arts de la Nouvelle-Écosse.



*Au Gré du Vent, le nouveau roman de MARTINE JACQUOT, sera publié ce printemps*

## Rendez-vous Halifax/Dartmouth

• **29 avril 2000**  
• Conférence sur les droits linguistiques en N.-É.  
• Halifax  
• Info : Linda Tilis (902) 433-0065, poste 230

• **12 au 14 mai 2000**  
• Festival du théâtre étudiant  
• Dartmouth  
• Info : Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226  
• conseil.culturel@caramail.com

## Île de Vancouver, C.-B.

### À Victoria

### Les Générations : ce sont des jeunes

L'école Brodeur de Victoria, sur l'île de Vancouver, possède un département de musique qui fait l'envie de plusieurs. Elle abrite le groupe Les Générations, groupe d'étudiants de la huitième à la douzième année du Programme francophone.

Créer un cours de musique permettant aux jeunes d'y découvrir des genres musicaux, d'interpréter et de composer, de donner des spectacles et de contribuer à la vitalité de la communauté est une réussite en soi.

Effectivement, Les Générations ont une feuille de route bien remplie : tournées en province, spectacles lors des événements francophones et performance au Parlement de Victoria à l'occasion du Parlement jeunesse du

Conseil Jeunesse francophone tenu pour la première fois dans l'histoire à l'assemblée législative de la Colombie-Britannique.

Le concept permet aux jeunes non seulement de découvrir des genres musicaux et de se familiariser avec eux, mais également de découvrir les différents publics auxquels ils s'adressent. Ils deviennent plus ouverts à d'autres styles, puisque la réaction du public leur fait apprécier encore plus ce qu'ils réalisent. Ils découvrent et comprennent la diversité. Les chansons qu'ils interprètent sont tirées du répertoire francophone international.

Ils ont enregistré leur première cassette de quatre chansons originales et préparent leur spectacle pour la fin de l'année scolaire.

## Rendez-vous L'île

### 13 au 17 mars 2000

Semaine de la francophonie en C.-B.  
École Brodeur  
Info : Carole Watkins (250) 388-4524

### 13 au 17 mars 2000

Semaine de la francophonie en C.-B.  
École Rose-des-Vents  
Info : (604) 267-9022

### 15 mars 2002

Côté-Ouest  
Chantal Lefebvre (250) 595-2209

### 17 mars 2000

Cabane à sucre des scouts de Victoria  
Info : (250) 360-0297

### 24 mars 2000

Spectacle Nouvelle Scène - Le groupe « Respire »  
Centre culturel de Vancouver  
Info : Sylvain Aumont (604) 736-9806

### 25 mars 2000

Soirée d'improvisation  
Info : Craig Holzschab (604) 736-26165

### 31 mars 2000

Rencontre des Aïnés(es), Kamloops  
Association francophone de Kamloops  
Info : Thérèse Phelan (250) 374-8273 Margo 376-6060

### Autres rendez-vous

#### 4 janvier au 31 mars 2000

Ateliers de la chanson  
Maison de la francophonie de Vancouver

Le Conseil culturel et artistique de la C.-B.  
Info : (604) 732-5562

#### 1<sup>er</sup> février au 31 mars 2000

Centre virtuel de documentation littéraire en C.-B.  
Info : Chantal Lefebvre (250) 595-2209

#### 2 février au 23 mars 2000

Festival de la Francophonie de Victoria 2000  
La Société francophone de Victoria  
Info : Chantal Lefebvre (250) 595-2209

#### 20 février au 31 mars 2000

Festival du Bois - volet exposition  
Coquitlam & Vancouver  
Centre culturel francophone & Evergreen Cultural Theater  
Info : Société Maillardville-uni (604) 936-0039

#### 25 février au 14 avril 2000

Concerts Nouvelle Scène  
Centre culturel francophone, Vancouver  
Info : (604) 736-9806

#### 27 février au 17 mars 2000

Festival de la Francophonie de Victoria 2000

#### 1<sup>er</sup> au 8 mars 2000

Rencontre publique d'information, Kamloops  
Info : Margo Mercier au (250) 376-6060  
Association francophone de Kamloops

#### 4 mars 2000

Soirée 2000  
Kelowna, Centre culturel français  
Info : Francine Portelance (250) 860-4074  
ccfo@cnx.net

#### 5 mars 2000

Concert de Bois Joli  
Info : La Société francophone de Victoria (250) 388-7350

#### 8 au 14 mars 2000

Tournée musicale  
Victoria, Tournée locale  
Info : Rémy Bédard (250) 388-4524

#### 13 au 17 mars 2000

Semaine de la francophonie en C.-B.  
Info : Bureau des parents francophones (604) 223-1555

#### 13 au 26 mars 2000

Festival de films francophones  
École du Pacifique, Sechart  
Info : Roger Lagassé (604) 885-4743

#### 31 mars 2000

10<sup>e</sup> anniversaire de fondation du Club Toastmasters  
Info : (604) 688-5475

#### 14 avril 2000

Gala provincial de la chanson  
Info : (604) 732-5562

#### 28 au 29 avril 2000

Messe solennelle pour une pleine lune d'été de Michel Tremblay  
Info : (604) 736-2616

#### 4 au 6 mai 2000

Trick or Treat  
Salle multifonctionnelle Maison de la francophonie  
Info : (604) 736-2616

#### 19 au 20 août 2000

Épluchette de blé d'Inde et tournoi de pêche  
Camping provincial de la rivière Ralph, au parc Strathcoma  
Info : Hélène Rivest (250) 287-2959  
afcr@island.net

## Laval-Laurentides-Lanaudière, Qc

### Un site à visiter

### La maison de la famille de Sir Wilfrid Laurier à Ville des Laurentides

À quelque 60 kilomètres au nord de Montréal, dans la petite municipalité de Ville des Laurentides, anciennement Saint-Lin, un lieu historique commémorant un des grands hommes de l'histoire du Canada, Sir Wilfrid Laurier, est à visiter.

En effet, Sir Wilfrid Laurier, le premier premier ministre francophone de l'histoire canadienne, est souvent considéré comme le père du Canada moderne. Sa longue carrière chevauche une période marquée par d'importants changements politiques et économiques. Aux commandes de l'État de 1896 à 1911, ce politicien a fait entrer le Canada dans le 20<sup>e</sup> siècle et lui a assuré plus d'autonomie sur le plan des relations internationales.

Renommé pour son libéralisme pragmatique, il se dévoua tant à la cause de l'unité canadienne qu'à l'indépendance du pays vis-à-vis de la Grande-Bretagne. Il était également en faveur du mouvement de colonisation de l'Ouest canadien et encouragea le développement du chemin de fer du Grand Tronc ainsi que la création des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Au centre d'interprétation, faites la connaissance de ce personnage marquant de notre histoire. Retrouvez l'ambiance de Saint-Lin au temps de la famille Laurier en visitant la petite maison représentative de l'architecture domestique du milieu du 19<sup>e</sup> siècle, située à l'angle des routes 158 et 337.

## Rendez-vous Laval-Laurentides-Lanaudière

### 17 mars

• La Baronne  
• Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse  
• Info : (514) 434-4006

### 18 mars 2000

• Luce Dufault - Des milliards de choses  
• Salle Germaine-Guèvremont, Saint-Jérôme  
• Info : (514) 436-1580, poste 265, 1-800-487-0660

### 17 et 18 mars 2000

• Marc Dupré - Copie conforme  
• Théâtre du vieux-Terrebonne  
• Info : (450) 492-4777

### 18 mars 2000

• Benoit Paquette, Un pour tous  
• Théâtre Hector-Charland, L'Assomption  
• Info : (450) 589-9198

### 19 mars 2000

• Luce Dufault - Des milliards de choses  
• Théâtre Hector-Charland, L'Assomption  
• Info : (450) 589-9198

### 19 mars 2000

• La Baronne  
• Théâtre du vieux-Terrebonne  
• Info : (450) 492-4777

### 20 au 24 mars 2000

• Dictée Richelieu 2000  
• Dans 13 écoles différentes, Joliette  
• Info : (450) 756-8040

### 21 au 22 mars 2000

• Jean-Michel Ancil - Rumeurs  
• Théâtre du vieux-Terrebonne  
• Info : (450) 492-4777

### 22 mars 2000

• Théâtre Pupulus Mordicus, Les enrobantes  
• Théâtre Hector-Charland, L'Assomption  
• Info : (450) 589-9198

### 23 mars 2000

• Di Kinara Lilison, Bambatulu  
• Polyvalente St-Joseph, Mont-Laurier  
• Billetterie : (819) 623-1833

### 24 mars 2000

• Michel Barrette - Quelques excès...  
• Salle Germaine-Guèvremont, Saint-Jérôme

### Info : (514) 436-1580, poste 265, 1-800-487-0660

### 24 mars 2000

• Roch Voisine  
• Théâtre Hector-Charland, L'Assomption  
• Info : (450) 589-9198

### 24 mars 2000

• Bernard Primeau Jazz Ensemble  
• Théâtre du vieux-Terrebonne  
• Info : (450) 492-4777

### 25 mars 2000

• Di Kinara Lilison, Bambatulu  
• Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse  
• Info : (514) 434-4006

### 25 et 26 mars 2000

• Jean-Michel Ancil - Rumeurs  
• Théâtre Hector-Charland, L'Assomption  
• Info : (450) 589-9198

### 26 mars 2000

• Théâtre de la Manufacture, Trick or Treat  
• Théâtre du Vieux-Terrebonne  
• Info : (450) 492-4777

### 26 mars 2000

• Luce Dufault - Des milliards de choses  
• Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse  
• Info : (514) 434-4006

### Autres rendez-vous

#### 3 mars au 2 avril 2000

• Thomas Corriveau  
• Maison des Arts de Laval  
• Info : (450) 667-2040

#### 24 mars 2000

• Richard Abel  
• Salle André-Mathieu, Laval  
• Info : (450) 667-2040

## Une Mosaïque d'entraide

Fondée en 1985, la Mosaïque est devenue un immense centre d'entraide comptant 420 bénévoles offrant des services à plus de 2 500 personnes sur les territoires des municipalités de LeMoine, Brossard, Greenfield Park et Saint-Lambert en Montérégie.

Appuyée par les députés fédéral et provincial ainsi que par le maire de LeMoine, la Mosaïque a été établie afin d'implanter des services d'entretien à domicile, d'accompagnement et de transport, de visites amicales, de repas communautaires, d'alphabétisation, d'information et de références.

Toujours dans l'esprit d'aider les plus démunis, la Mosaïque a continué à élargir son champ d'action : implantation des « Ateliers Horizon Brossard » destinés à des adultes déficients intellectuels, développement du « Groupe d'entraide Lota » pour l'alphabétisation, mise sur pied de « La corde à linge », un comptoir de vêtements, ouverture du « Relais du Sourire » afin d'offrir des repas chauds et des activités culturelles et physiques à des personnes âgées seules et en perte d'autonomie, la Mosaïque n'a cessé de progresser.

En 1986, six permanents sont venus s'ajouter afin d'apporter un appui aux bénévoles pour les programmes « Bouffe-Amis », « Transition » et « Action bénévole jeunesse ».

« L'Envol » est destiné aux très jeunes mères célibataires, et l'objectif de « Traction avant » est de favoriser un cheminement personnel des personnes utilisant le service de dépannage alimentaire.

Maintenant, la Mosaïque a son véhicule, a reçu des prix d'excellence et a mis sur pied l'Antenne universitaire du troisième âge, en Montérégie, de concert avec l'Université de Sherbrooke.

Durant la dernière année, les bénévoles ont donné 140 000 heures, ce qui a incité Paul Martineau, directeur de la Mosaïque, à composer une chanson, soulignant le 15<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme, chanson qui sera lancée pendant les Rendez-vous de la Francophonie.

Le refrain de la chanson (« La Mosaïque de chez nous... elle a fleuri de partout... car c'est la fleur de l'amour... de l'amour sans retour... voilà 15 ans dans nos cœurs... elle a semé le bonheur... le partage, le don de soi, c'est fantastique... la Mosaïque... ») donne parfaitement l'idée de ce qu'est la Mosaïque.

## Rendez-vous Montérégie

• **13 mars 2000**  
Lancement d'une chanson  
Centre d'action la Mosaïque,  
Ville LeMoine  
Info : (450) 465-1803

• **15 et 16 mars 2000**  
Théâtre Pulpus Mordicus,  
Les enrobantes  
Théâtre de la Ville,  
Longueuil  
Info : (450) 670-1616

• **17 mars 2000**  
Éric Lapointe - À l'ombre  
de l'ange  
Le Palace, Granby  
Info : (450) 375-2262,  
1-800-387-2262

• **17 et 18 mars 2000**  
Daniel Lemire  
Théâtre de la Ville, Longueuil  
Info : (450) 670-1616 /  
(514) 790-1245

• **18 mars 2000**  
Lilison Di Kinara  
Centre culturel Fernand-  
Charest, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Info : (450) 358-3949 /  
1-888-443-3949

• **18 mars 2000**  
Marc Déry  
Théâtre du Vieux-St-Jean,  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Info : (450) 358-3949 /  
1-888-443-3949

• **18 mars 2000**  
Les Grandes Gueules  
Palace de Granby  
Info : (450) 375-2262 /  
1-800-387-2262

• **18 mars 2000**  
Michel Forget, Le choix  
Salle Albert-Dumouchel,  
Salaberry-de-Valleyfield  
Info : (514) 373-5794

• **18 mars 2000**  
Francesca  
Maison de la culture de Waterloo  
Info : (514) 539-4764

• **18 mars 2000**  
Oscar Lopez  
Café théâtre les Beaux-  
Instants, Tracy  
Info : (514) 743-2785

• **23 et 24 mars 2000**  
Jean-Michel Ancil - Rumeurs  
Centre culturel de Beloeil  
Info : (450) 464-4772

• **24 mars 2000**  
Ensemble Amati, Les  
Aventures Amati  
Salle Georges Codling, Tracy  
Info : 514-743-2785

• **24 mars 2000**  
Laurence Jalbert et Dan Bigras  
Salle Albert-Dumouchel,  
Salaberry-de-Valleyfield  
Info : (514) 373-5794

• **25 mars 2000**  
Michel Barrette -  
Quelques excès...  
Salle Jean-Pierre-Auger, Brossard  
Info : (450) 923-7011,  
poste 3716

• **25 mars 2000**  
Maxim Martin - Tolérance zéro  
Théâtre du Vieux-St-Jean,  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Info : (450) 358-3949 /  
1-888-443-3949

• **25 mars 2000**  
Théâtre de la Manufacture,  
Trick or Treat  
Centre culturel de Beloeil  
Info : (450) 464-4772

• **25 mars 2000**  
Jean Lapointe, Une voix,  
un piano, une histoire...  
Maison de la culture de  
Waterloo  
Info : (514) 539-4764

• **26 mars 2000**  
L'ornithorynque  
Salle Albert-Dumouchel,  
Salaberry-de-Valleyfield  
Info : (514) 373-5794

• **Autres rendez-vous**  
• **8 mars 2000**  
Complot à Bois-des-Filous  
Salle Georges Codling, Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **9 mars 2000**  
Tom et Thomas, avec  
Pantouf  
Salle Georges Codling, Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **10 mars 2000**  
Brel toujours vivant  
Café-théâtre les Beaux-  
instants, Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **31 mars 2000**  
À toi pour toujours ta Marilou  
Salle Georges Codling,  
Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **2 avril 2000**  
Ensemble Médiéval  
Café-théâtre les Beaux-  
instants, Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **14 avril 2000**  
Skalène  
Café-théâtre les Beaux-  
instants, Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **21 au 29 avril 2000**  
Ce soir en danse  
Salle Georges Codling,  
Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **27 avril 2000**  
Les Grands Explorateurs,  
Les charmes de l'Écosse  
Salle Georges Codling,  
Tracy  
Info : (450) 743-2785

• **5 mai 2000**  
Rythmes nouveaux, Lyze  
Grenon  
Café-théâtre les Beaux-  
instants, Tracy  
Info : (450) 743-2785



AUGUSTINE MATUMONA

## Madawaska N-B.

### La personne-ressource de Madawaska Jean Pedneault, l'homme que tous connaissent

Grand journaliste, grand protecteur de la francophonie, Jean Pedneault est sans aucun doute l'homme le plus connu dans Madawaska, et il connaît tout le monde, du premier ministre à son ami l'évêque en passant par le simple citoyen.

M. Pedneault a toujours dit qu'il exerçait un métier d'arrache-cœur et c'est en français qu'il l'a toujours fait, sauf pour sa collaboration avec les principaux médias anglophones du Nouveau-Brunswick et du reste du Canada.

M. Pedneault ou Ti-Jean, selon la personne à qui vous vous adressez, vous parlera de son travail dans son milieu d'adoption, lui qui est originaire de la basse ville (il y tient beaucoup) de Québec. On le voit partout, à toute heure du jour ou de la nuit, hiver comme été sans restriction aucune. Ouvrant dans toutes les causes francophones, que ce soit dans les téléthons, des radiothons et même dans les fêtes acadiennes de ses amis franco-américains du Maine, Jean Pedneault, ancien directeur de l'hebdo *Le Madawaska* d'Edmunston, exerce son métier avec passion depuis plus de 30 ans.

Il n'a jamais refusé une bonne bataille avec les politiciens nationaux, provinciaux ou municipaux pour toujours défendre le fait français même si, à l'occasion, ça lui a coûté quelques amitiés. « Il ne comprend rien à l'essentiel. », dit souvent celui qui a épousé une anglophone.

Dans ses écrits, ce père de deux enfants bilingues qui ont choisi de vivre en français utilise toujours un vocabulaire recherché, accessible et compréhensible.

De partout au pays on consulte cet humble amant de la langue française qui cache sa décoration comme membre de la Pléiade, ordre de la francophonie.

## Madame Augustine veut remettre ce qu'elle a reçu

Augustine Matumona, une Zaïroise d'origine établie au Québec depuis 1982, veut donner aux femmes des outils et des stratégies afin de leur permettre de satisfaire leur besoin d'autonomie. Pour ce faire, M<sup>me</sup> Augustine, comme on se plaît à l'appeler, a fondé un centre communautaire pour femmes immigrantes et s'occupe de plusieurs autres organismes à Montréal.

En 1986, elle fonde « Afrique au féminin ». Si, au début, le centre ne regroupait que des femmes africaines, aujourd'hui les activités s'adressent aux femmes de toutes les origines, issues de minorités visibles et chefs de familles monoparentales.

Le centre « Afrique au féminin » est le premier organisme à avoir mis sur pied les cercles d'emprunt encourageant ainsi l'apprentissage et l'autonomie économique des femmes immigrantes en leur donnant accès au crédit. « Nous avons rédigé un document qui a permis aux cercles d'emprunt d'être reconnus au niveau gouvernemental », explique-t-elle.

Mais pourquoi participer autant lorsqu'on a quatre enfants? « Je veux rendre à la communauté les services dont j'ai bénéficié moi-même en arrivant ici. », dit-elle simplement.

Ainsi, elle a su créer un partenariat avec de nombreux groupes et acteurs sociaux tels l'IR des centres des femmes, Moisson Montréal, le CLSC, le Centre local d'emploi, la Ville de Montréal, Parc-Extension Quartier en Santé, l'Agence de garde en milieu familial, le Centre d'orientation et de formation des immigrants, le Comité d'action de Parc-Extension, les Cercles d'emprunt de Montréal, le Centre haïtien d'animation et d'intervention sociales et la CDEC.



**La Francofête se déroulera du 18 au 26 mars 2000. À l'affiche, de nombreux spectacles, des remises de prix, des jeux et des concours pour célébrer la francophonie et le français au**

## Rendez-vous Montréal

• **18 au 26 mars 2000**  
Francofête, Montréal  
Info : Claude Ouimet  
(514) 873-0563

• **18 et 19 mars 2000**  
L'Autoroute  
Compagnie de Théâtre Carrousel, Montréal  
Info : (514) 288-7211

• **20 au 24 mars 2000**  
Les couleurs de la langue française  
Montréal  
Info : Danielle Élysée (514) 640-8521

• **20 mars 2000**  
Patachou raconte  
Carrefour des Pitchou, Montréal  
Info : Monique Cliche (514) 640-6200

• **21 au 25 mars 2000**  
Les enfants d'Irène  
Théâtre Espace Go, Montréal  
Info : (514) 845-4890

• **22 au 25 mars 2000**  
Danse-Cité, Projet Morin  
Agora de la danse, Montréal  
Info : (514) 525-1500

• **23 mars 2000**  
Rencontre avec Louise Desjardins, écrivain  
Centre Paul-Graton, Montréal  
Info : (514) 645-4538

• **24 mars 2000**  
Richard Séguin  
Salle Jean-Grimaldi, LaSalle  
Info : (514) 790-1245

• **26 mars 2000**  
Théâtre de l'Avant-Pays, Le Petit bon à rien  
Théâtre du Grand-Salut, LaSalle  
Info : (514) 367-5000

• **26 mars 2000**  
Déséquilibre - Le Défi  
Maison Théâtre, Montréal  
Info : (514) 288-7211

• **26 mars 2000**  
Mime Omnibus, La Baronne et la truie  
Salle Jean-Grimaldi, LaSalle  
Info : (514) 790-1245

• **Autres rendez-vous**  
• **1<sup>er</sup> au 31 mars 2000**  
L'origine des noms de nos écoles  
Écoles secondaires George-Vanier et  
Père Marquette, Montréal  
Info : (514) 271-3533

• **1<sup>er</sup> au 31 mars 2000**  
Le rendez-vous des bébés  
Les Relevailles, Montréal  
Info : (514) 640-6741

• **1<sup>er</sup> février 2000 au 23 déc. 2002**  
La Course internationale de la  
Musique sur Internet  
Téléphone : (514) 933-0034  
info@lacourse-in.com

• **3 mars 2000**  
Rencontre avec Louise Desjardins, écrivain  
Centre Paul-Graton, Montréal  
Info : François Brunetta (514) 645-4538

• **29 mars 2000**  
Tourner sa langue  
Restaurant El-toro, Montréal

• **31 mars au 23 avril**  
La triennale de la relève québécoise  
en arts visuels  
Marché Bon Secours, Montréal  
Info : (514) 270-4499

## Nord de l'Alberta

Au service d'Edmonton et des régions Nord et Sud

### Le Secrétariat francophone : une cause de Denis Ducharme

Avec l'appui de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Denis Ducharme a mené à bien sa campagne pour obtenir un secrétariat voué au développement de la francophonie en Alberta. En cette année de reconnaissance de la francophonie canadienne, la contribution de Denis Ducharme à la francophonie albertaine doit être soulignée.

C'est grâce à l'acharnement de Denis Ducharme si le gouvernement de l'Alberta a accordé une reconnaissance particulière à la communauté franco-albertaine. Depuis mars 1999, le Secrétariat francophone est établi et s'occupe d'appuyer le développement de la communauté francophone de l'Alberta.

Soudain, le gouvernement albertain est visible dans les communautés francophones. Le Secrétariat francophone visite toutes les régions et Denis Ducharme, lui-même, parle aux membres de la communauté du mandat et de la mission du Secrétariat. Les francophones de l'Alberta ont désormais un lien direct avec leur gouvernement, ce qui constitue la meilleure nouvelle que la communauté aurait pu recevoir en cette année de la Francophonie.

Monsieur Ducharme qualifie d'événement à souligner (et reconnaît l'importance de la décision du gouvernement, pour marquer la semaine de la Francophonie, à cet égard) le fait de faire flotter le drapeau franco-albertain à l'assemblée législative de la province et de prononcer des discours en français.



DENIS DUCHARME

## Nunavut

Pour la défense de la langue française

### Dans les Territoires ou au Nunavut, Daniel Cuerrier a les mêmes objectifs

Le 1<sup>er</sup> avril 1999, sans déménager, Daniel Cuerrier est passé des Territoires-du-Nord-Ouest au Nunavut, mais ses objectifs sont demeurés les mêmes : la défense, la promotion et le développement de la langue et de la culture françaises même aux limites septentrionales de notre pays.

Natif de Pointe-Claire au Québec, Daniel Cuerrier a quitté son métier d'imprimeur et d'artisan-ébéniste dans la région de St-Antoine-sur-Richelieu pour se diriger vers les Territoires-du-Nord-Ouest en 1987. D'entrepreneur, il devient agent de développement pour l'Association des francophones d'Iqaluit avant d'accepter le poste de directeur responsable de l'entretien des édifices municipaux.

Pendant ces quelques années, il poursuit ses études en interprétation et en traduction en langue inuit au

Collège arctique à Iqaluit et à Yellowknife. Il obtient finalement son certificat comme membre de la Corporation des traducteurs en langue inuit (CTIC) et travaille comme pigiste auprès de plusieurs organismes et ministères.

Membre fondateur de la seule radio communautaire de langue française au nord du 60<sup>e</sup> parallèle, il participe aux négociations et à la mise en œuvre de ce poste de radio unique au monde.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999, quand le Nunavut a été officiellement formé, il est devenu le directeur général de la nouvelle Association des francophones du Nunavut sur un territoire de deux millions de kilomètres carrés.

## Nord de l'Ontario

Jean Watters

### De journaliste à recteur de l'Université Laurentienne

Jean Watters a une feuille de route impressionnante. Depuis ses jours comme journaliste au Québec, il a été un innovateur, un meneur et un homme d'action pour être finalement nommé, en août 1998, recteur de l'Université Laurentienne.

Ses faits d'armes sont tellement nombreux qu'il est impossible de les énumérer tous. Docteur en andragogie des Sciences de l'éducation de l'Université de Montréal et détenteur d'une maîtrise en éducation, avec concentration en communications de l'Université de Calgary, Jean Watters a réalisé, en 1993, l'étude la plus importante jamais entreprise en Alberta sur les besoins de formation et de perfectionnement des francophones.

Lors de son stage comme directeur de l'Éducation permanente à la Faculté Saint-Jean de l'Université de l'Alberta de 1984 à 1988, les effectifs sont passés de 400 à 5 000 par année. C'est d'ailleurs lui qui a mis sur pied les premiers programmes d'études collégiales de langue française à l'ouest du Manitoba.

De 1994 à 1998, il a été président-fondateur du Collège Boréal, premier collège communautaire de langue française du Nord de l'Ontario et considéré comme le plus innovateur et avant-gardiste au pays, notamment sur le plan des télécommunications, de la gestion et des approches pédagogiques.

Jean Watters devenait, en 1985, le premier andragogue, et le seul à ce jour, à obtenir le prix Grégoire de l'Université de Montréal, pour l'excellence en recherche.

## Rendez-vous Nord de l'Alberta

**13 mars 2000**

Levée de drapeau  
Hôtel de Ville d'Edmonton  
Info : (780) 469-4401,  
acfa.edm@francalta.ab.ca

**14 mars 2000**

ACA SPEE, Plamondon  
Info : Mélanie Girard (780) 798-3896  
acfapl@canoemail.com

**15 au 25 mars 2000**

Semaine de la Francophonie  
Faculté Saint-Jean  
Info : Tracy Lepp, (780) 465-8619  
fsj@valberta.ca

**16 mars 2000**

Kiosque de l'A.C.F.A. provinciale  
Edmonton  
Info : Nicole Proulx (780) 471-7033

**16 mars 2000**

1-Repas au Club Pionnier de Plamondon  
2- Spectacle L'uni-théâtre  
Centre culturel Philip-Ménard  
Info : Bonita Marchand (780) 798-3896  
acfapl@canoemail.com

**18 mars 2000**

« ART » de Yasmina Reza  
Théâtre de la  
Cité francophone  
Info : (780) 436-5286

**18 mars 2000**

Soirée meurtre et mystère  
Salle paroissiale de Legal  
Info : Myriane Doucet (780) 961-3665

**18 mars 2000**

Spectacle Michèle Gauthier  
Centre culturel Philip-Ménard, Plamondon  
Info : Michèle Gauthier (780) 798-2002  
acfapl@canoemail.com

**23 mars 2000**

Assemblée annuelle de l'ACFA  
suivie d'un vin et fromage  
Edmonton  
Info : Sonia Haché (780) 468-6983

**23 mars 2000**

Rassemblement de la francophonie  
Place du Canada  
Info : (780) 495-6943

**Autres Rendez-vous**

**19 janvier - 25 août 2000**

Bénévolat à Plamondon  
Info : Jana Geisler (780) 798-2011

**12 mars 2000**

Pièce meurtre et mystère  
Plamondon  
Info : Joël Lavoie (780) 798-3896  
acfapl@canoemail.com

**7 au 9 avril 2000**

Festival théâtre jeunesse Alberta  
Tim Horton's Children Ranch  
à Kananaskis  
Info : Diane LaBrie (780) 469-8400  
lunitheatre@francalta.ab.ca

**15 avril 2000**

Cérémonie de la lumière  
Faculté Saint-Jean  
Info : Tracy Lepp (780) 465-8619, fsj@valberta.ca

**28 au 30 avril 2000**

GO AGA  
Info : Mylène Deschênes  
(780) 469-1344  
fsj@francalta.ab.ca

**19 au 22 mai 2000**

Jeux francophones de l'Alberta  
Fort McMurray  
Info : Caroline Gobeil (780) 791-7700  
sjfaq@francalta.ab.ca

**19 au 28 mai 2000**

1-Exposition d'arts visuels  
2-10<sup>e</sup> anniversaire  
« J'avions le goût de fêter »  
Info : Louise (780) 468-6983

**24 au 31 mai 2000**

Congrès des sciences sociales et  
humaines, Faculté Saint-Jean  
Info : Josée Bergeron (780) 465-8700  
fsj@valberta.ca

**10 juin 2000**

Amicale de la Société éduca-  
tive de l'Alberta  
Info : Suzanne (780) 468-6983

**12 au 18 juin 2000**

Assemblée des théâtres fran-  
cophones du Canada  
La Cité francophone  
Info : (780) 469-8400

**24 juin 2000**

La fête de la Saint-Jean-  
Baptiste à Grande-Prairie  
Info : Marjolaine Barré (780) 814-7945  
acfagg@telusplanet.net

**26 juin au 11 août 2000**

Camp de jour d'été  
École Nouvelle-Frontière,  
Grande-Prairie  
Info : Diane Chiasson (780) 814-7945  
acfagg@telusplanet.net

**30 juin au 3 juillet 2000**

Jeux francophones de l'Ouest et du Nord  
Info : (306) 249-6425  
cjno@francalta.ab.ca

**3 au 7 août 2000**

Fête Franco-Albertaine de  
Grande-Prairie  
Info : Diane Chiasson (780) 814-7945  
acfaprov@francalta.ab.ca

**Automne 2000**

Inauguration officielle de la  
nouvelle résidence  
Faculté Saint-Jean  
Info : Tracy Lepp (780) 465-8706  
fsj@valberta.ca

**18 août 2000**

Moules et blé d'Inde à volonté  
Info : Sonia Haché au (780) 468-6983

**22 septembre 2000**

RAJE à Legal  
Info : Mylène Deschênes (780) 469-1344  
fsj@francalta.ab.ca

**5 octobre 2000**

Cérémonie des lauréats  
Faculté Saint-Jean  
Info : Mona Liles (780) 465-8763  
fsj@valberta.ca

**6 au 8 octobre 2000**

Parlement jeunesse de l'Alberta  
Info : Mylène Deschênes  
(780) 469-1344  
fsj@francalta.ab.ca

**14 octobre 2000**

M.O.V.E.  
Info : Catherine (780) 468-6983

**20 au 21 octobre 2000**

Rond-point  
Info : Danielle Mantel (780) 466-1680  
acfaprov@francalta.ab.ca

**31 octobre 2000**

Fêtons l'Halloween  
École Nouvelle-Frontière, Grande-Prairie  
Info : Chantal Lepagé (780) 814-7945  
acfagg@telusplanet.net

## Rendez-vous Nord de l'Ontario

**18 mars 2000**

10<sup>e</sup> Souper international de  
la Francophonie  
Info : (705) 675-5661, poste 314

**22 mars 2000**

Journée Francophonie, Sudbury  
Info : Lyse Lamothe  
(705) 670-2274, poste 216

**23 mars 2000**

1-Présentation du Mérite Horace-Viau  
2-Personnalité Richelieu de l'année  
Sudbury  
Info : Collin Bourgeois  
(705) 566-2100

**13 au 17 et 24 mars 2000**

Camps Ouaouaron  
Carrefour francophone  
(705) 675-6493  
Du tourisme sur la FRANCOROUTE!  
Info : Pascale Thivierge  
(613) 562-5800, poste 3553  
Denis Brouillette (705) 675-8986  
ropfo@francoroute.on.ca

**25 mars 2000**

Rassemblement francophone  
Sault-Sainte-Marie  
Info : Caroline Desjardins  
(705) 946-3632

**25 mars 2000**

Théâtre en fête, Sudbury  
Info : Sylvie Lessard  
(705) 525-5606, poste 3  
tno@franco.ca

**Autres rendez-vous**

**1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2000**

Jumelage électronique  
Info : Luc Marchand  
(807) 343-5778

**10 janvier au 30 juin 2000**

Jumelage électronique  
Région du Nord-Ouest de  
l'Ontario et partout au Canada  
Info : Luc Marchand (807) 343-5778  
agent@afnoo.org

**1<sup>er</sup> février au 8 mars 2000**

Partenariat en Radio-étudiante  
Wawa, Sudbury, Ontario  
Info : Paul E. Henry  
(705) 673-5626, poste 422  
Mireille Groleau (705) 688-3200

**1<sup>er</sup> février 1999 au 1<sup>er</sup> sept. 2000**

Francoroute - Itinéraire  
touristique en Ontario  
français

**1<sup>er</sup> au 31 mars 2000**

« Destination emplois »  
Info : Angèle Brunelle  
(807) 343-5773 ou (807) 343-5778

**1<sup>er</sup> au 31 mars 2000**

Tournée dans les écoles primaires  
Diverses écoles primaires du  
Nord-Ouest de l'Ontario  
Info : Annie Roy (807) 345-3426  
roya@air.on.ca

**7 mars 2000**

Journée internationale de la  
femme francophone  
École Cardinal-Léger, Sault-Ste-Marie  
Info : (705) 945-5517

**8 au 11 mars 2000**

Présentation annuelle de la  
Troupe : Hommage à André  
Païement  
Info : Madeleine Azzola,  
(705) 675-1151, poste 5018  
Jacqueline Gauthier, poste 3416

**10 mars 2000**

Visite à la ferme  
Festival à Hammer  
Club âge d'Or de la Vallée

**11 mars 2000**

La 27<sup>e</sup> Nuit sur l'étang  
Info : (705) 675-1151, poste 2403  
lanuitsurlatang@hotmail.com

**27 au 31 mars 2000**

Création collective musicale  
École St-Louis de Gonzague,  
Sudbury  
Info : André Nadeau (705) 674-1949

**11 au 13 avril 2000**

Jorane - Vent fou  
Sudbury 11 avril, (705) 525-5606  
Orléans 12 avril,  
(613) 830-6436  
Kingston 13 avril,  
(613) 546-1331

**17 au 20 avril 2000**

Cap enragé  
Théâtre du Nouvel-Ontario,  
Sudbury  
Info : André Perrier  
(705) 525-5606, poste 2

**25 au 27 avril 2000**

Trick or Treat  
Théâtre du Nouvel-Ontario, Sudbury  
Info : Sylvie Lessard  
(705) 525-5606, poste 3

**13 mai 2000**

Spectacle de Gérald Laroché  
Théâtre du Nouvel-Ontario, Sudbury  
Info : Sylvie Lessard  
(705) 525-5606, poste 3

**15 au 19 mai 2000**

Le Porteur  
Théâtre du Nouvel-Ontario,  
Sudbury  
Info : André Perrier  
(705) 525-5606, poste 2

**19 au 21 mai 2000**

Congrès de District Richelieu  
® Odyssée 2000 ®  
Info : Richard Leroux  
(705) 268-4422 ou  
(705) 268-2129

**2 au 4 juin 2000**

Fin de semaine dra-  
maturgique  
Théâtre du Nouvel-Ontario,  
Sudbury  
Info : Sylvie Lessard  
(705) 525-5606, poste 3

**24 juin 2000**

Soirée Pique-Nique  
Info : Maurice Paquette  
(705) 969-4442  
paquetm@nouvelon.edu.on.ca

**1<sup>er</sup> sept. au 31 octobre 2000**

Du pépin à la fissure -  
Tournée canadienne  
Info : André Perrier  
(705) 525-5606, poste 2

## L'Acadie, le Canada, le Vatican et la France lui rendent hommage

Rares sont les gens qui ont autant donné que Martin-J. Légère. Rares sont aussi ceux qui ont été honorés d'autant de façons et par autant de personnes.

Mais tout ce qu'il a reçu, Martin-J. Légère le mérite amplement à cause de son dévouement depuis plus de 65 ans.

Martin-J. Légère oeuvre dans le domaine de la francophonie depuis 1935, année où il devient secrétaire fondateur du Cercle de l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne (ACJC). Jusqu'en 1966, il occupera divers postes au sein de l'ACJC pour terminer comme président régional. Mais Martin-J. Légère, c'est beaucoup plus.

En 1945, il fonde la Fédération des caisses populaires acadiennes et devient son premier directeur-général, poste qu'il occupera jusqu'à sa retraite en 1981. Il est fondateur de la Société d'Assurance des caisses populaires acadiennes, président du Conseil canadien de la coopération, président du Comité permanent des œuvres de la bonne presse, directeur général de la Fondation culturelle acadienne, membre fondateur du Festival acadien de Caraquet, membre de l'Association France-Canada, membre du Conseil de la vie française en Amérique, membre de la Compagnie des Cent-Associés Francophones...

Voilà tout ce qui a amené les gens à lui rendre hommage! Ainsi, Martin-J. Légère a reçu plusieurs distinctions et pas les moindres. En 1950, il reçoit la médaille « Bene Merentis » de sa sainteté le pape Pie XII pour son engagement dans les œuvres de jeunesse francophone. En 1974, le gouverneur général du Canada le nomme Officier de l'Ordre du Canada en reconnaissance de sa participation au mouvement coopératif francophone. En 1991, il reçoit la médaille Léger Comeau, de la part de la Société nationale de l'Acadie, pour son rôle dans les organismes francophones de l'Acadie. Et, le 4 septembre dernier, le président de la France, Jacques Chirac, lui décerne le titre de Chevalier de l'Ordre national du Mérite, la plus haute distinction civile de la France.



MARTIN LÉGÈRE

« Vous êtes un descendant des déportés de 1755 », a dit le président Chirac lors de la remise du titre. « Ce souvenir que vous portez en vous éclaire votre parcours. Vous avez été l'un des pionniers du développement économique de l'Acadie et l'un de ses plus fidèles défenseurs à la faveur de votre brillante carrière dans le mouvement coopératif. Vous avez été notamment le fondateur et le premier directeur-général de la Fédération des caisses populaires acadiennes et vous avez présidé le Conseil canadien de la coopération trente années durant. Vos succès et votre audience dans le monde économique, vous les avez mis au service du mouvement acadien dont vous êtes l'un des plus fervents soutiens. En témoigne votre participation à de nombreuses associations au premier rang desquelles la Fondation culturelle acadienne, dont vous avez été le directeur-général et, bien sûr, la Société nationale de l'Acadie dont vous avez été l'un des administrateurs. »

En définitive, c'est une longue carrière de 65 ans au service de nombreux organismes voués à la protection et au développement de la francophonie sur le plan, tant provincial que national et même international, qu'a connue ce fidèle défenseur de la culture française.

## Un homme à honorer

### Albert Dubé a donné sa vie pour les Fransaskois

Natif de la Saskatchewan, Albert Dubé a tellement donné pour les Fransaskois depuis 40 ans qu'il a, en retour, reçu tous les honneurs possibles.

Coiffé du titre de Chevalier de l'Ordre national du Mérite par le président François Mitterrand de la France, décoré de l'Ordre des francophones d'Amérique par le gouvernement du Québec et nommé membre de la Compagnie des Cent-Associés par l'Association canadienne d'éducation de langue française, Albert Dubé symbolise parfaitement l'amour de la langue française par les Fransaskois.

Dès le début des années 60, Albert Dubé s'est impliqué dans plusieurs organismes francophones : Association canadienne-française de Regina, Société historique de la Saskatchewan, Caisse populaire française de Regina, l'ACFC et la Coopérative des publications fransaskoises, toutes les causes francophones avaient la même importance pour lui.

Au fil des ans, Albert Dubé s'est donné corps et âme pour créer et garantir la survie de l'hebdomadaire fransaskois. Au début, ce fut comme simple lecteur, puis comme membre et finalement comme président de la Coopérative des publications fransaskoises. C'est également lui qui était président lorsque « L'Eau vive » a fêté, en 1996, son 25<sup>e</sup> anniversaire.

Son désir de partager son intérêt pour la presse francophone en province l'a incité à écrire un livre, « La voix du peuple », relatant l'histoire de la presse francophone en Saskatchewan depuis 1910.

Tous les honneurs qu'il a obtenus lui étaient dûs en qualité de grand Fransaskois.

## Rendez-vous Nord de la Saskatchewan

### 13 au 23 mars 2000

- 1- Levée officielle du drapeau fransaskois (13 mars)
  - 2- Bingo (15 mars)
  - 3- Saskatoon : Concours de fabrication de vin artisanal (17 mars)
  - 4- Cabane à sucre (18 mars)
  - 5- Soirée familiale de quilles (19 mars)
  - 6- La grande dictée (21 mars)
  - 7- Pièce de théâtre (23 mars)
- Info : Alliance française, Tania ou Simon (306)653-7440  
ffs@home.com

### 18 mars 2000

Georges Hamel en spectacle, Ponteix  
Info : François Dornez (306) 625-3340

### 19 mars 2000

Bacchus Vino, St-Isidore de Bellevue  
Info : Pauline Gaudet (306) 423-5303

### 21 au 24 mars 2000

Salon du livre  
Centre culturel Maillard, Gravelbourg  
Info : Pauline Vézina 1-800-505-2665

### 24 mars 2000

Carnaval d'hiver  
École de Bellegarde, Bellegarde  
Info : Lisette Préfontaine  
(306) 452-6135

### 25 mars 2000

La danse des Bons Vivants  
Prince Albert  
Info : Yves Aquin (306) 763-0337  
scfpa@hotmail.com

### Autre rendez-vous

### 7 au 10 mars 2000

Salon du livre, Prince Albert  
Info : Pauline Vézina 1-800-505-2665

## Rendez-vous Nord-Est du Nouveau-Brunswick

### 20 au 26 mars 2000

Activités culturelles et éducatives dans la région  
Club Richelieu de Dalhousie  
Info : (506) 684-4619,  
dragon2@nbnet.nb.ca

### 25 mars 2000

Souper inter clubs de la péninsule acadienne  
Info : Mgr Zoel Saulnier, Club Richelieu Caraquet inc.  
(506) 727-2878

### Autres rendez-vous

#### 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2000

Journal mensuel - DAC, Caraquet  
Info : Aldora Blanchard  
(506) 727-3207

### 12 mars 2000

Journée de la femme  
Salle des Chevaliers de Colomb, Caraquet  
Info : Mérisa Lanteigne, Dames d'Acadie de Caraquet  
(506) 727-2295

### 13 mai 2000

Fête du 25<sup>e</sup> anniversaire de fondation  
Club du Bel-âge, Caraquet  
Info : Mérisa Lanteigne, Dames d'Acadie de Caraquet  
(506) 727-2295

### 15 juin au 20 août 2000

Exposition internationale à la Galerie ARTcadienne, Miramichi  
Info : Daniel Levesque  
(506) 627-4125

### 15 au 23 juillet 2000

Festival Western de St-Quentin Restigouche-Ouest  
Info : Lucille Thériault (506) 284-3213

### 1<sup>er</sup> au 8 octobre 2000

Festival d'automne de Kedgwick Restigouche-Ouest  
Info : Lucille Thériault (506) 284-3213

### 5 au 8 octobre 2000

Festival acadien de poésie de Caraquet  
Info : Marc-André Comeau  
(506) 727-2787

ICI RADIO-CANADA

Une présence capitale pour les francophones du pays

Pour la ville de Hull  
200 ans, ça se fête

La ville de Hull fête son 200<sup>e</sup> anniversaire cette année et c'est en grande pompe qu'on a décidé de souligner l'occasion. Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre, il y aura des événements presque quotidiennement pour souligner le bicentenaire de la ville.

Des spectacles, des feux d'artifice, des rencontres, des réunions, des fêtes, des expositions s'échelonnent durant toute l'année. L'événement ne pourra être passé sous silence ni oublié.



Déjà, le fondateur de la ville, Philemon Wright, a traversé le temps et l'histoire, pour venir visiter ses concitoyens lors d'une mémorable journée souvenir, le 5 février dernier. M. Wright a été accueilli par le maire Yves Ducharme et par le président de la Corporation du bicentenaire de Hull, Marc Sénécal. Il y avait aussi le maire de Woburn, au Massachusetts, Robet Dever.

Il faut dire que M. Wright venait de Woburn lorsqu'il a fondé Hull. C'est d'ailleurs pourquoi une randonnée en vélo Woburn-Hull est prévue pour le milieu du mois de juin.

Les événements seront innombrables durant toute l'année. Par exemple, durant les Rendez-vous de la Francophonie, le 20<sup>e</sup> Salon du livre de Hull se tiendra au Palais des Congrès.

Rendez-vous  
Outaouais

- **13 au 15 mars 2000**  
Camps de mars  
Centre culturel « Les trois petits points... », Quyon  
Info : (613) 525-3393
- **13 au 26 mars 2000**  
Programmes scolaires  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-7014 ou 1-800-555-5621
- **14 au 19 mars 2000**  
L'expression créative du christianisme au Canada  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-7000
- **15 au 18 mars 2000**  
Monsieur Smythkov  
Théâtre de l'Île, Hull  
Info : (819) 595-7455
- **16 au 19 mars**  
Expo-sciences Bell, finale régionale de l'Outaouais  
École secondaire Hormidas-Gamelin de Buckingham
- **16 mars 2000**  
Ceux qui ont préparé la voie à la confédération  
Musée canadien des civilisations  
Info : (819) 776-7014
- **16 mars 2000**  
Oscar Lopez  
Maison de la Culture de Gatineau  
Info : (819) 243-2525
- **17 mars 2000**  
Musique et danse de la Nouvelle-France  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-8413
- **17 mars 2000**  
Gambina en spectacle  
Musée canadien des civilisations  
Info : (819) 776-8413
- **17 au 18 mars 2000**  
Spectacle Ilene McKenna  
Musée Canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-7000
- **19 mars 2000**  
Semaine de la langue française  
Impératif Français, Aylmer  
Info : (819) 684-7119
- **19 mars 2000**  
Bevequa en concert  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-7000
- **23 mars 2000**  
Dégustation de vin  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Tél.: (819) 776-7037
- **23 au 26 mars 2000**  
Le grand jeu de la radio  
École primaire du Grand-Boisé, Chelsea
- **Autres rendez-vous**  
1<sup>er</sup> sept. 1999 au 30 avril 2000  
TimbroManie  
Musée canadien de la poste, Hull  
Info : (819) 776-8474
- 1<sup>er</sup> janvier au 31 déc. 2000  
La Nouvelle-France  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-8319
- 17 février au 19 mars 2000  
Les timbres du millénaire  
Musée canadiens des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-8474
- 17 février au 6 juin 2000  
Fluorescence  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-8474
- 1<sup>er</sup> mars au 1<sup>er</sup> juin 2000  
Apprivoisons le monde  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-8289
- 1<sup>er</sup> mars au 6 juin 2000  
En avant la musique  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : (819) 776-8289
- **3 au 19 mars 2000**  
Le XVIII<sup>e</sup> siècle en Nouvelle-France  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : Diane Schreiner (819) 776-8413
- **17 mars au 2 avril 2000**  
Nos silences  
Maison de la culture de Gatineau  
Info : 819-243-2525
- **13 avril au 17 sept. 2000**  
Des mains de maître  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : C. Amyot (819) 776-8474
- **1<sup>er</sup> juin au 30 juillet 2000**  
Si la poste m'était contée  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : C. Amyot (819) 776-8474
- **24 juin 2000**  
La St-Jean-Baptiste au Musée des Enfants  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info: Maureen Ward (819) 776-8289
- **11 au 23 juillet 2000**  
Symposium international de sculptures de Gatineau  
Maison de la culture de Gatineau  
Info : Nathalie Lavoie (819) 243-2325
- **15 juillet au 15 nov. 2000**  
Chaussures et cultures du monde  
Musée canadien des civilisations  
Info: Maureen Ward (819) 776-8289
- **20 août 2000**  
Traditions du cirque  
Musée canadien des civilisations, Hull  
Info : Maureen Ward (819) 776-8289
- **25 au 29 octobre 2000**  
Rendez-vous international de la bande dessinée de Gatineau  
Ville de Gatineau  
Info : Steve Fournier (819) 243-2346, poste 2554
- **1<sup>er</sup> nov. au 31 déc. 2000**  
Festival des lumières  
Musée canadien des civilisations  
Info : Maureen Ward (819) 776-8289



DANIEL GAUTHIER et GUY LALIBERTÉ  
du Cirque du Soleil

Mais le plus important est peut-être ce qui restera. Ainsi, la municipalité, avec la collaboration de nombreux partenaires, a plusieurs projets qui se réaliseront durant les prochains mois. La revitalisation de la scène du Lac des fées sera utile aux Hullois qui pourront l'utiliser durant plusieurs années. Les fontaines du parc Jacques-Cartier, les murales du bicentenaire, la plaque commémorative à Philemon Wright pourront être admirées longtemps.

Bonne fête, Hull!

Natif de Québec  
Guy Laliberté a fondé  
le Cirque du Soleil

Ce qui, en 1982, était le Club des Talons Hauts et participait à des fêtes foraines comme celle de Baie-Saint-Paul est devenu aujourd'hui, grâce à Guy Laliberté et à Daniel Gauthier, le Cirque du Soleil.

M. Laliberté, de Québec, et M. Gauthier, de Montréal, ont toujours été des complices. Quand ils allaient à Baie-Sainte-Anne, ils étaient montés sur des échasses, jonglaient, jouaient de l'accordéon et crachaient le feu. Et la foule adorait!

Le Cirque du Soleil naissait deux ans plus tard, lors des festivités du 450<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier en Nouvelle-France.

C'est alors que fut présenté pour la première fois le concept original d'un mélange théâtralisé des arts, du cirque et de la rue sous un éclairage féérique et sur une musique originale. Au Cirque du Soleil, il n'y a pas d'animaux.

Gaspé fut le site de la première présentation officielle du Cirque du Soleil, suivie de dix autres villes du Québec. Le premier chapiteau pouvait contenir 800 personnes. Difficilement, Guy Laliberté et son partenaire ont réussi à convaincre les gens d'affaires d'adhérer à leur nouveau concept. Le réseau de contacts s'étend ensuite à l'Europe.

Depuis Baie-Saint-Paul, l'entreprise emploie aujourd'hui plus de 2 000 personnes, sept spectacles différents sont actuellement présentés dans le monde entier.

Pomquet, N.-E.

Une lutte qui se gagne à Pomquet  
Le français revient grâce à  
Jocelyne Nowak

Dans la région de Pomquet, en Nouvelle-Écosse, Jocelyne Nowak est reconnue comme une personne qui ne cesse de lutter pour l'expansion de la langue française même si, quotidiennement, elle est entourée de gens de langue anglaise, et sa lutte porte fruits.

En parlant à ses enfants en français dès leur naissance, elle souhaite ainsi inculquer à sa progéniture l'amour de cette langue. « Malgré que je lui aie parlé en français très tôt, mon ainée a perdu beaucoup de son français. Elle n'a pas eu accès à une éducation dans sa langue première. Elle ne sera pas bilingue à moins qu'elle ne décide de faire ses études universitaires en milieu francophone », raconte Jocelyne Nowak, « mais ma cadette pourra profiter de son français à cause de l'école. »

Grâce à l'effort de parents dévoués comme Jocelyne Nowak, l'école acadienne de Truro, qui offre des cours de la maternelle à la sixième année, a ouvert ses portes en septembre 1997. Les parents ont travaillé pendant un an afin de mettre sur pied une école qui répondrait à leur vision. Ils voulaient une éducation de haute qualité en français. L'école devait servir aussi de centre communautaire pour promouvoir la langue et la culture.

« Cette école nous donne tous les espoirs pour notre plus jeune enfant. Comme pour la plus vieille, dès qu'elle est née, mon mari et moi nous avons décidé que je lui parlerais en français et lui en anglais. Ses premiers mots ont été en français. L'absence d'un service de garde en français a ralenti son apprentissage de la langue. À un certain moment, l'expression orale en anglais a complètement pris le dessus, mais je ne me suis pas découragée. Je voyais et savais que ma petite comprenait toujours tout ce que je lui disais en français. Je me suis dit que, lorsqu'elle commencerait l'école en français, elle se rendrait compte que le français sera plus nécessaire pour communiquer avec ses amis et ses enseignantes. Déjà, après six mois à la maternelle, son français est revenu. Tous mes efforts ont porté fruits. », de dire fièrement Jocelyne Nowak.

Le grand succès de l'école de Truro se voit au niveau de la croissance : le nombre d'élèves a triplé en trois ans! Les parents se mettent maintenant au travail afin de trouver une nouvelle école, allant jusqu'à la douzième année, qui pourrait loger la population croissante et permettre d'offrir une éducation de qualité.

Rendez-vous  
Québec

- **13 au 24 mars**  
Quinzaine nationale de la francophonie  
L'Association canadienne d'éducation de langue française, Québec  
Info : (418) 681-4661
- **15 au 17 mars 2000**  
Michel Barrette - Quelques excès...  
Salle Albert-Rousseau, Ste-Foy  
Info : (418) 659-6710
- **16 au 19 mars 2000**  
Forum des partenaires de la francophonie  
Hôtel Loews Le Concorde, Québec  
Info : (418) 646-3019
- **18 mars 2000**  
La discrimination face à la culture francophone  
Centre Mgr Marcoux, Québec  
Info : (418) 529-6158
- **20 mars 2000**  
Journée internationale de la francophonie  
Conseil de la vie française en Amérique, Québec  
Info : (418) 646-9117
- **21 mars 2000**  
Souper régional de la francophonie  
Restaurant Baron Rouge, Beauport  
Info : (418) 523-3874
- **21 au 25 mars 2000**  
Les mains d'Edwidge au moment de la naissance  
Théâtre Périscope, Québec  
Info : (418) 529-2183
- **23 au 24 mars 2000**  
Jean Rabouin  
Théâtre Petit-Champlain, Québec  
Info : (418) 692-2631
- **25 mars 2000**  
Cégep en spectacle  
Collège F-X-Garneau, Québec  
Info : (418) 688-8310, poste 2271
- **25 mars 2000**  
Soirée en chansons  
Théâtre Petit-Champlain, Québec  
Info : (418) 522-1272
- **Autres rendez-vous**  
1<sup>er</sup> nov. 1999 au 1<sup>er</sup> avril 2000  
Guide virtuel « Célébrons la francophonie »  
Catherine Frenette, l'ACELF (418) 681-4661  
frenette@acelf.ca
- 1<sup>er</sup> déc. 1999 au 30 mai 2000  
Mieux préparer mon concert  
Québec  
Info : Hélène Lacasse (418) 525-6873
- 1<sup>er</sup> jan. 2000 au 1<sup>er</sup> février 2001  
Éco-Musique  
L'autre Caserne, Québec  
Info : (418) 691-7709
- 29 février au 25 mars 2000  
La face cachée de la lune  
Théâtre du Trident  
Info : 1-877-643-8131
- 1<sup>er</sup> mars 1999 au 31 mars 2000  
Cahier pédagogique virtuel  
Info : Catherine Frenette (418) 681-4661  
snf@acelf.ca
- 1<sup>er</sup> mars 2000 au 7 janvier 2001  
France-Québec, images et mirages  
Musée de l'Amérique Française, Québec  
Info : (418) 692-2843
- **29 au 30 mars 2000**  
« Le fantôme de l'opéra »  
Sainte-Foy  
Info : (418) 659-6600, poste 3838
- **20 avril 2000**  
Secondaire en spectacle  
Québec  
Info : (418) 868-2317
- **25 avril au 7 mai 2000**  
Festival de Fusion  
Théâtre Neuf  
Fusion Théâtre Neuf, Québec  
Info : (418) 529-6531
- **27 avril au 9 juin 2000**  
Fête du Printemps  
École secondaire du Mont-Ste-Anne, Beauport  
Info : (418) 827-4555
- **12 au 14 mai 2000**  
« La société des poètes disparus »  
Québec  
Info : (418) 868-2317
- **16 mai 2000**  
Le spectacle du siècle  
Charlesbourg  
Info : (418) 561-4840
- **28 mai au 1 juillet**  
Imagine « Art »  
Centre de la famille de Valcartier  
Info : (418) 844-6060
- **1<sup>er</sup> au 31 juin 2000**  
« Envol et Macadam »  
Vieux Limoulu en fête  
Info : (418) 522-1611
- **2 au 6 août 2000**  
Des défenseurs de la francophonie parmi les familles-souches  
La Fédération des familles-souches québécoises, Québec  
Info : (418) 653-2137

## Riel, Man

Dans la Région Riel

### Gilbert Dubé nommé Entrepreneur de l'année!

Gilbert Dubé, propriétaire d'Horizon International Distributors, a été nommé Entrepreneur de l'année par la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface. Horizon International Distributors est une entreprise dont tout le personnel doit être bilingue.

L'entreprise fait affaires autant dans l'Est que dans l'Ouest du Canada et aux États-Unis, mais 75 p. 100 de la clientèle provient du Québec. Or, les employés répondent au téléphone en français.

Lorsqu'il a reçu le titre, Gilbert Dubé n'a pu cacher sa grande satisfaction. « Je suis très heureux et très fier que la Chambre ait reconnu l'effort que nous mettons dans cette entreprise », a dit celui qui a touché une bourse de 1 000 \$, gracieuseté de la Caisse Saint-Boniface, commanditaire officiel de l'événement. « Nous avons 22 employé-e-s fidèles. Ce sont eux qui ont la priorité après les clients », ajoute-t-il, appuyé par sa femme Jeannine et ses enfants, Luc et Gabrielle.

Les Dubé ont lancé Horizon International Distributors avec un seul camion. Pendant trois ans, ils ont peu dormi et n'ont perçu aucun salaire. Mais depuis, la compagnie n'a cessé de progresser. Aujourd'hui, elle dispose d'une flotte de 20 camions pour le transport de cargaison au Québec, dans l'Ouest comme dans l'Est, et aux États-Unis.

## Rendez-vous Riel

13 mars 2000

Levée des oriflammes

Winnipeg

Info : Mikel Coté (204) 237-5183

15 au 19 mars 2000

Festival International de Films pour

Enfants de Tous âges

Cinema Towne, Winnipeg

16 au 18 mars 2000

Rire encore

Centre culturel de Winnipeg

Info : Jean Fontaine

(204) 237-4129

17 au 24 mars 2000

Petits contes africains

Collège Universitaire de

Saint-Boniface

Info : Nelly Sadoun

(204) 477-1515

afwpg@escape.ca

Autres rendez-vous

9 mars 2000

Exposition Vidéogrammes

Alliance Française, Winnipeg

Info : Nelly Sadoun (204) 477-1515

afwpg@escape.ca

10 mars 2000

Dévoilement des oriflammes

Restaurant le Beaujolais, Winnipeg

Info : Mikel Coté (204) 237-5183

12 mars 2000

Prix Réseau des femmes

Saint-Boniface, Winnipeg

Info : Sylvie Ross (204) 235-0640

31 mars au 30 avril 2000

Le calendrier de la communauté

francophone du Manitoba

http://www.franco-manitobain.org

1<sup>er</sup> au 15 juin 2000

Trio Manuel Rocheman

Festival de Jazz de Winnipeg

Info : Nelly Sadoun (204) 477-1515

afwpg@escape.ca



PEARL KEMP-FOURNIER

## Saguenay, Lac-St-Jean, Qc

Premier maire de Jonquière

### Jean Allard était un homme tenace

Il fallait bien quelqu'un de tenace comme Jean Allard pour devenir le premier maire de Jonquière.

Ainsi, dès ses origines avec la Société des défricheurs de la Rivières-aux-Sables, Jonquière (dont le nom vient de Jacques-Pierre de Taffanel, marquis de la Jonquière, qui fut gouverneur de la Nouvelle-France de 1749 à 1752) a su se distinguer. Celui qui devait devenir son premier maire acquit un terrain dans le canton de Jonquière vers 1855. Dans l'espoir de s'y établir un jour, il entreprit des défrichements saisonniers. Ainsi, pendant deux ou trois ans, il effectua, partant de Charlebourg, une sorte de pèlerinage annuel sur sa terre du Saguenay et vécut là, à la mode du pays, dans une modeste cabane d'écorce de bouleau qu'il échangea en 1858 pour un « camp » en bois rond. En 1863, il quitta sa cahute pour entrer dans sa maison du cinquième rang et épousa, le 26 octobre, Olympe Lauzé, l'institutrice du village de Notre-Dame-de-Laterrière.

Dès la création de la municipalité en 1866, année où 400 personnes y habitent, Jean Allard fut tout de suite élu maire et exerça trois mandats à ce poste, jusqu'à son décès, le 26 août 1895.

## Rendez-vous Saguenay, Lac St-Jean

17 mars 2000

Bruno Pelletier

Théâtre du Saguenay, Chicoutimi

Info : (418) 549-3910

18 mars 2000

Bruno Pelletier

Auditorium d'Alma

Info : (418) 669-5135

19 mars 2000

Les grandes sorties

Théâtre du Saguenay, Chicoutimi

Info : (418) 549-3910

19 mars 2000

Amis de Chiffon, Harmonie en

bébé majeur

Auditorium d'Alma

Info : (418) 669-5135

26 mars 2000

Amis de Chiffon,

Harmonie en bébé majeur

Théâtre du Saguenay, Chicoutimi

Info : (418) 549-3910

Autres rendez-vous

10 février au

20 mars

Carnaval Souvenir

Chicoutimi

Info : (418) 543-4438

7 avril 2000

Secondaire en spectacle,

finale régionale

Auditorium d'Alma

Info : (418) 480-2228

## Sud de la Saskatchewan

Fondatrice de la FFCF de la Saskatchewan

### Il faudra toujours se souvenir de Pearl Kemp-Fournier

Pearl Kemp-Fournier est celle qui a fondé la Fédération des femmes canadiennes-françaises de la Saskatchewan. Qui plus est, sans elle, les femmes francophones du Manitoba, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique manqueraient de représentativité.

Après avoir été élue première secrétaire des Dames de Sainte-Anne à Ferland en 1931, cette femme native de Montebello au Québec a attendu jusqu'en 1966 pour dénicher un moyen vigoureux de représenter les femmes. C'est alors qu'elle a formé la Fédération des franco-canadiennes du diocèse de Gravelbourg. L'année suivante, les membres acceptent de se joindre à la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF).

En peu de temps, Pearl Kemp-Fournier est nommée présidente régionale de la FFCF avec comme mandat premier de fonder d'autres sections et d'établir des régions administratives distinctes dans l'ouest du pays.

Pour son travail au nom de la FFCF et pour sa contribution à de nombreux autres organismes bénévoles, elle a reçu la Médaille du Centenaire de la Confédération.

Aujourd'hui, les Rendez-vous de la Francophonie, avec un thème comme Notre Francophonie en personne, donnent l'occasion de rendre hommage à cette femme exceptionnelle, décédée en 1982. Pearl Kemp-Fournier a été une grande dame de la Saskatchewan.

## Rendez-vous Sud de la Saskatchewan

13 mars 2000

1-Cérémonie d'ouverture

2- Levée de drapeau

Association canadienne française

de Regina

Info : (306) 566-6022

acfr@cableregina.com

14 au 21 mars 2000

1-Salon du livre Bouquinerie Ravel

(du 14 au 19 mars)

2-Cabrioles (14 mars)

3-Exposition des talents artistiques

(15 mars)

4-Proclamation officielle (15 mars)

5-5 à 7 (17 mars)

6-Tournoi de curling (18 mars)

7- Brunch (19 mars)

8- Messe (19 mars)

9- Installation des drapeaux

provinciaux (20 mars)

10- La Grande Dictée (21 mars)

Association canadienne française

de Regina

(306) 566-6022

acfr@cableregina.com

14 au 18 mars 2000

Salon du livre

Institut de formation linguistique

Pauline Vézina 1-800-505-2665

17 mars 2000

Le 5 à 7 du Rendez-vous de la

Francophonie

Info : (306) 569-1912 (ACF)

24 au 26 mars 2000

A.G.A. du Consortium Jeunesse du

Nord et de l'Ouest

Info : 1-800-AJF-1424

25 mars 2000

Franco-thon

Association canadienne-française

de Regina

Info : (306) 566-6022,

acfr@cableregina.com

Autres rendez-vous

12 mars 2000

Brunch

Association canadienne française de Regina

Info : (306) 566-6022

acfr@cableregina.com

## STIKEMAN ELLIOTT

Nous avons l'honneur de compter parmi nous le très honorable Antonio Lamer à titre de conseiller principal et nous sommes très heureux de nous associer à « Les Rendez-vous de la Francophonie. »

Canada's Global Law Firm

www.stikeman.com

MONTRÉAL

TORONTO

OTTAWA

CALGARY

VANCOUVER

NEW YORK

LONDRES

HONG KONG

SINGAPOUR

SYDNEY

## Sud de l'Alberta

### Des services pour les francophones de Calgary

La section régionale de Calgary de l'Association canadienne-française de l'Alberta a une vocation d'entraide dans plusieurs domaines auprès de sa clientèle.

Située depuis quelques années dans les locaux du nouveau centre scolaire communautaire de la Cité des Rocheuses, l'ACFA de Calgary est avant tout un centre d'information.

L'Association peut fournir des informations concernant les établissements scolaires en Alberta, les services sociaux, les offres d'emploi autant du secteur privé que gouvernemental, les services de professionnels comme les médecins, les garderies, les traducteurs et les avocats, les services Internet (francalca) et les organismes d'aide à court terme.

Pour les nouveaux arrivants, l'organisme est encore plus important. En plus des services courants, l'ACFA accueille les nouveaux venus. Elle peut aussi offrir un service d'interprétation aux personnes unilingues. Et, service à ne pas négliger, elle joue le rôle d'intermédiaire entre les employeurs anglophones et les gens à la recherche d'un emploi.

L'ACFA est aussi le cœur de la vie francophone de Calgary et du Sud de l'Alberta. Les gens qui désirent créer et diriger des comités d'activités diverses, comme la Saint-Jean, le Festival/Ouestival, le Coup de cœur, les clubs sportifs et autres, peuvent obtenir un appui technique.

Les bulletins mensuels « Calgary au Courant » et « Le Chinook » sont des liens écrits importants et essentiels entre tous les francophones de la région.



**HERMÉNÉGILDE CHIASSON,**  
un artiste complet

## Sud-Est du Nouveau-Brunswick

### Herménégilde Chiasson reçoit le Prix du Gouverneur général

Herménégilde Chiasson est l'exception qui confirme la règle. Artiste peintre, sculpteur, cinéaste, metteur en scène et écrivain, il a fait carrière depuis l'Acadie refusant toujours de s'exiler pour réussir.

Quand M. Chiasson a été à l'extérieur de son Sud-Est du Nouveau-Brunswick, ce fut pour étudier. Détenteur d'une maîtrise en esthétique de la Sorbonne, d'une maîtrise en art de l'Université de New York, et d'un doctorat avec une thèse sur la photographie américaine de la Sorbonne, il est un des plus grands créateurs polyvalents que nous ayons connus.

M. Chiasson a produit une quinzaine de films dont *Toutes les photos finissent par se ressembler* (1985), *Épopée* (1997) et *Photographies* (1999). Il a aussi mis en scène une trentaine de pièces de théâtre dont *Mine de rien* (1980), *Cap Enragé* (1992) et *Pour une fois* (1999). Il a aussi publié neuf recueils de poésie dont *Mourir à Scoudouc* (1974) et *Climats* (1996).

C'est d'ailleurs son ouvrage poétique *Conversations* qui lui a valu le Prix du Gouverneur général en 1999.

Il a aussi présenté ses œuvres visuelles dans de nombreuses expositions dont une importante rétrospective au Centre de la Confédération de Charlottetown et à la Dalhousie Art Gallery de Halifax, sous le titre évocateur de *Il n'y a pas de limites*.

Herménégilde Chiasson, qui aura 54 ans dans quelques semaines, a reçu, l'an dernier, un doctorat honorifique en littérature de l'Université de Moncton.

## Sud du Manitoba

### Monique Papineau-Lafond : une femme humble et engagée

À Saint-Jean-Baptiste, Monique Papineau-Lafond est dévouée à toutes les causes. Elle participe aux réunions de la division scolaire, organise des activités communautaires, prépare des liturgies pour les enfants sans oublier l'encouragement qu'elle donne aux membres de sa famille lors des matches de curling. Monique Papineau-Lafond est une femme dévouée et engagée qui a la francophonie à cœur.

Au niveau scolaire, Monique siège présentement au comité régional de la région sud de la division scolaire franco-manitobaine, un poste qu'elle occupe depuis maintenant trois ans. Elle a été présidente du comité des parents de l'école Saint-Jean-Baptiste pendant cinq ans et présidente du comité scolaire pendant trois autres années; elle a aussi dirigé le « mini franco-fun » pendant trois ans.

Pour Monique Papineau-Lafond, la vie scolaire et la vie communautaire vont de pair. C'est pourquoi elle a animé des troupes de scouts et de guides pendant dix ans, ce qui l'a amenée à présider le « Camp Rouge ça bouge » durant une période de cinq ans.

Même si Monique joue un rôle important dans la collectivité, sa priorité demeure toujours la famille. Ses enfants, Patrick, Natalie, Stéphane, Réjean, et son époux, René, sont fiers d'avoir une mère et une conjointe extraordinaire. Stéphane, atteint de paralysie cérébrale, pourrait en dire long au sujet du dévouement de sa mère. D'ailleurs, toute la famille appuie Monique dans ses démarches. Il n'y pas si longtemps, le noyau familial a fait front commun devant l'inondation du siècle en déployant tous les efforts imaginables pour sauver leur demeure.

Maintenant que tout est remis en place, Monique continue d'oeuvrer dans la collectivité comme membre des comités Communauté en santé et Vision 2000 Montcalm. Elle assiste à ces réunions après avoir consacré une partie de sa journée à son emploi de visiteuse à domicile.

Monique Papineau-Lafond est une femme dévouée, humble et surtout fière de ses souches francophones.

## Rendez-vous Sud du Manitoba

**2 au 4 mars 2000**  
Pièce historique de la région de St-Jean-Baptiste  
Info : (204) 758-3255

**17 mars 2000**  
Assemblée générale annuelle, St-Jean-Baptiste  
Info : Philippe Sabourin (204) 746-5933

## Rendez-vous Sud de l'Alberta

**16 mars 2000**  
Cours de la citoyenneté, Calgary  
Info : ACFA, (403) 249-1749  
acfacal@cadvision.com

**16 mars 2000**  
La murale des francophones de l'an 2000  
École La Vérendrye, Lethbridge,  
Info : Sandrine Coronat (403) 320-2287

**18 mars 2000**  
Journée interculturelle à l'École  
Queens Park, Calgary  
Info : Nicole Blais (403) 281-9058

**19 mars 2000**  
Festival de la Cabane à sucre  
Lethbridge - Fort Whoop-Up, Parc  
Indian Battle  
Info : Denise Darlow, (403) 328-8506

**23 mars 2000**  
Exposition de la francophonie,  
Calgary  
Info : (403) 292-4946  
maria\_crooks@pch.gc.ca

**23 mars 2000**  
Les Rendez-vous à Harry Hays  
Téléphone : (403) 292 4946  
Télécopieur : (403) 292 6004

**25 mars 2000**  
Cabane à sucre, Calgary  
Info : Ann Boiteau (403) 571-4000 - ACFA (780) 466-1680

### Autres rendez-vous

**1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2000**  
Cours de Karaté, Calgary  
Info : Ann Boiteau, ACFA (403) 571-4000

## Rendez-vous Sud-Est du Nouveau-Brunswick

**13 mars 2000**  
Réunion des dames d'Acadie  
Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton  
Info : (506) 727-2295

**18 mars 2000**  
Spectacle du groupe Suroît  
Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton  
Info : Paul (709) 738-1119

**20 au 26 mars 2000**  
La 11<sup>e</sup> édition de la Semaine provinciale de fierté française  
Dans toute la province  
Info : (506) 452-1200

### Autres rendez-vous

**18 mars au 17 nov. 2000**  
Rubrique sur l'histoire de l'AEFNB  
Info : (506) 452-1749

**28 juin au 2 juillet 2000**  
21<sup>e</sup> Finale des Jeux de l'Acadie de l'an 2000  
Fredericton  
Info : Mario Doucet (506) 783-4207 (T)  
sjamario@nbnet.nb.ca

Par son appui aux Rendez-vous de la Francophonie, Transcontinental met en valeur l'une de ses forces : son appartenance, sa présence et son engagement communautaires.

C'est Transcontinental qui est le maître-d'oeuvre de l'impression et de la distribution de ce cahier publié dans le cadre des célébrations qui entourent les Rendez-vous. Plus de deux millions d'exemplaires de cet encart sont passés par les presses de Transcontinental et une partie de ces imprimés ont été insérés et distribués par l'intermédiaire de son Publi-Sac.

Cette participation est un moyen pour Transcontinental et ses employés de retourner un avantage concret aux communautés canadiennes de toutes tailles en informant leurs citoyens sur les valeurs qui animent les Rendez-vous et leur programmation.

Nous avons un grand coup de chapeau à adresser aux communautés, de Moncton à Vancouver, où nous sommes présents comme imprimeur, distributeur, éditeur de journaux et solutions d'affaires électroniques.

La qualité des ressources humaines présentes dans chacun de nos établissements a joué un rôle important dans le succès de Transcontinental, sans compter l'appui de la population envers nos produits et services.

C'est donc le temps de vous dire merci et de vous assurer que Transcontinental continuera à jouer un rôle important chez vous.

L'équipe de Transcontinental, formée de près de 8000 personnes réparties d'un bout à l'autre du Canada, souhaite donc à toutes et à tous de très enrichissants Rendez-vous de la Francophonie.

**Transcontinental**

## Terre-Neuve et Labrador

### Un titre bien mérité pour Andrée Fougère-Thoms

Il y a longtemps qu'Andrée Fougère-Thoms milite dans la francophonie terre-neuvienne et, en 1999, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador lui a rendu un hommage bien mérité en lui remettant le Prix Roger-Champagne.

Le Prix Roger-Champagne est décerné annuellement depuis 1983 à une personnalité francophone ou acadienne, ou à un groupe de francophones, s'étant illustré(e) par son travail dans le développement du fait français à Terre-Neuve et au Labrador. Andrée Fougère-Thoms répond parfaitement à ces critères puisqu'elle se dévoue depuis près de 30 ans à cette cause.

Grâce à son leadership, à son esprit d'équipe et à sa façon de stimuler l'intérêt des gens autour d'elle, elle a permis à l'Association francophone de Saint-Jean de se développer considérablement et de s'intégrer dans la francophonie provinciale et même nationale. Elle a rehaussé la visibilité de la présence francophone de la région et a stimulé l'intérêt des anglophones pour la communauté francophone. Elle a contribué à l'épanouissement et à la fierté de celle-ci dans la capitale.

Son intérêt pour l'histoire l'a amenée à établir des liens avec la ville de Placentia, l'ancienne capitale française, et à mettre en valeur le patrimoine



Andrée Thoms, récipiendaire du Prix Roger-Champagne 1999, en compagnie de la directrice-générale de l'Association francophone de Saint-Jean, Anne Mathieu

francophone de la région. Elle a lancé des projets spéciaux comme des visites guidées en français de St. John's, les festivités pour le 300<sup>e</sup> anniversaire de l'expédition D'Iberville et l'exposition en arts visuels « Les multiples visages D'Iberville ». Tous ces projets ont procuré un emploi à de nombreux étudiants.

Depuis 1994, elle est la présidente de l'Association francophone de Saint-Jean.

## Toronto, On.

### À Toronto

### Dix années actives pour Léonie Tchatat

En seulement dix ans au Canada, Léonie Tchatat a fait sa marque à tel point qu'elle est devenue la première francophone ethnoculturelle à recevoir le Youth Pioneer Award remis pour sa contribution, ses actions et ses grandes réalisations communautaires.

Arrivée au Canada en 1990, elle a vécu de nombreuses difficultés tandis qu'elle étudiait au Collège Français à Jarvis. Maintenant étudiante à l'Université York, elle oeuvre activement dans la collectivité.

Fondatrice et directrice-générale du Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto, organisme qui a pour but d'aider les jeunes filles à mieux s'intégrer à leur terre d'accueil et à répondre à leurs divers besoins, elle a aussi trouvé le moyen d'être cofondatrice du Groupe Jeunesse Francophone de Toronto, organisme voué à l'aide aux jeunes francophones vivant à Toronto.

Toujours avec l'objectif premier d'améliorer les conditions de vie des jeunes filles francophones ethnoculturelles, elle a créé un logiciel éducatif en entrepreneuriat pour les jeunes filles voulant se lancer en affaires; elle a aussi réalisé un projet de recherche-action sur la prostitution et organisé un forum provincial.

Comme si tout cela n'était pas suffisant, elle a trouvé le moyen, parallèlement, de réaliser d'autres projets au Sénégal, au Bénin et au Cameroun.

## Rendez-vous Terre-Neuve et Labrador

**19 mars 2000**  
Déjeuner communautaire de CJRM  
Légion de Labrador City  
Info : Jocelyne Maltais (709) 944-7600  
cjm@crstv.net

**21 et 22 mars**  
« Y'a d'la francophonie dans l'air »  
Radio communautaire de Labrador City  
Info : Jocelyne Maltais (709) 944-7600  
cjm@crstv.net

**22 au 24 mars 2000**  
Copains copains, St-Jean  
Info : Paul (709) 738-1119  
Janette (709) 579-0932

**22 mars 2000**  
Souper Libre, Restaurant Cornelius de Labrador city  
Info : Sylvie Lefebvre (709) 944-2480

**23 mars 2000**  
Coucours d'épellation et d'art oratoire  
Centre éducatif l'ENVOL de Labrador city  
Info : France J. Bélanger (709) 944-6600  
aff@crstv.net

**24 mars 2000**  
Soirée meurtre et mystère  
Club Caribou de Labrador City  
Info : Sylvana Gagnon (709) 944-6600,  
aff@crstv.net

**Autres rendez-vous**  
**10 au 13 mars 2000**  
Un plaisir du vieux temps  
l'Anse-à-Canards, Péninsule de Port-au-Port, T.-N.  
Info : (709) 642-5498

**Mai 2000**  
Radiothon  
Radio communautaire - CJRM FM, Labrador city  
Info : Jocelyne Maltais (709) 944-7600  
cjm@crstv.net

**30 mai 2000**  
Cérémonie de levée du drapeau franco-terre-neuvien  
Édifice de la Confédération  
Info : Sonia Demers (709) 722-0627  
sdemers@francophonie.nfld.net

**17 juin 2000**  
Marche de la St-Jean-Baptiste  
De la Grand'Terre à Cap Saint-Georges  
Info : Chevon Collier (709) 642-5254

**Juillet 2000**  
Une journée dans l' passé  
La Grand'Terre, Péninsule de Port-au-Port  
Info : (709) 642-5254

**Juillet et août**  
Tours guidés à pied en français de la ville de St-John  
Association francophone de St-Jean  
Info : (709) 726-4900

**Toute l'année**  
Musée Cercle des mémoires  
Centre scolaire et communautaire de Sainte-Anne, La Grand'Terre  
Info : (709) 642-5254

L'Annuaire des services en français à Terre-Neuve et au Labrador  
Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador  
Info : Sonia Demers (709) 722-0627

## Rendez-vous Toronto et environs...

**21 mars 2000**  
Les Nouveautés de l'ONF  
Info : Louise Leroux  
(416) 973-2163

**21 mars 2000**  
L'art Théâtral, Mississauga  
Info : Joanne Gagnon  
(905) 454-7702  
rgfapo@on.aibn.com

**24 mars 2000**  
Déjeuner-causerie, Hamilton  
Info : Mariette Carrier-Fraser  
(905) 521-1337

**24 mars 2000**  
Déjeuner Richelieu - Célébrons notre francophonie  
Noëlville  
Info : Armande Pitre, 898-2836

### Autres rendez-vous

**1<sup>er</sup> au 30 avril 2000**  
ARTFO  
École secondaire George-P.-Vanier, Hamilton  
Info : Raymond Thérien  
(905) 528-0301

**2 au 4 juin 2000**  
Congrès généalogique  
Info : Louise St-Denis  
(416) 861-0165  
sfhg@iname.com

**25 sept. 1999**  
**au 15 mai 2000**  
Pandora Topp -  
Café Édith Piaf  
Kapuskasing (15 mai)  
(705) 335-8461

**RFA**  
Le Réseau francophone d'Amérique

# LA NOUVELLE VOIX

RFA - LE RÉSEAU FRANCOPHONE D'AMÉRIQUE

Pour rejoindre la francophonie canadienne

- 18 radios en ondes
- 10 projets en implantation
- liaison satellite et centre national de production à Ottawa
- déjà près de 500 000 auditeurs et auditrices

**Le Réseau francophone d'Amérique**  
325, rue Dalhousie, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1N 7G2  
Tél.: (613) 789-7622  
Télec.: (613) 789-3374  
[www.rfa.info.ca](http://www.rfa.info.ca)

CFJA CFJU CFRH CFRT CHOD CIFA CIMS CINN CJPN CJRM CJSE CKGN CKJM CKLB CKRO CKRP CKUM CKXL

UN SERVICE DE L'ALLIANCE DES RADIOS COMMUNAUTAIRES DU CANADA

ARC  
du Canada

## Whitehorse, Yukon

### Céline Girard : une vraie franco-yukonnaise

Céline Girard est l'image parfaite de la francophonie au Yukon. Elle qui n'était venue que pour visiter ce territoire, voici qu'elle y demeure encore, 20 ans plus tard. Elle qui a apporté une simple collaboration à une feuille mensuelle a fait de « L'Aurore Boréale » un bimensuel de 20 pages destiné à toute la population francophone.

Mariée à un anglophone de Vancouver, Céline discute avec son fils de 14 ans en français tandis que le père le fait en anglais : « Quand Étienne est né, j'ai pris pleinement conscience du multiculturalisme de notre couple. J'ai alors désiré que mon enfant soit fier de ses racines différentes plutôt que de les subir. Pour cela, il faut s'investir afin de faire apprécier notre culture dont les racines sont si loin. »

C'est dans le même souci d'investissement personnel au service de tous que Céline a réalisé l'étendard franco-yukonnais en 1986. Et la publication de *Un jardin sur le toit* s'inscrit aussi dans cette optique : faire reconnaître la légitimité de la langue française au Yukon. Publié en 1991 par l'Association Franco-Yukonnaise, écrit en collaboration avec l'historienne Renée Laroche, ce livre passionnant retrace l'histoire francophone du Yukon.

### Acquis par le Centre du patrimoine septentrional Le journal de Fort des Couteaux jaunes revient dans les Territoires

Le Centre du patrimoine septentrional Prince de Galles, situé à Yellowknife, a fait l'acquisition d'un document unique et remarquable, le Yellowknife Journal ou, comme on l'appelait à l'époque, *Fort des Couteaux jaunes*.

Propriété d'une famille montréalaise depuis les années 1800, le Yellowknife Journal rapporte des faits courants qui se sont produits au cours de l'hiver 1802-1803 au poste de traite de fourrures situé sur la rive sud du Grand lac des Esclaves. Le journal est rédigé en français sur de l'écorce de bouleau.

Son auteur, Jean Steinbruck, faisait la traite des fourrures pour



**JEAN-FRANÇOIS PITRE :**  
bâisseur, éducateur, homme d'affaires.

## Yellowknife, T.N.-O.

### Jean-François Pitre : professeur et bâtisseur

En 18 ans à Yellowknife, Jean-François Pitre est passé de professeur à bâtisseur. Depuis son arrivée à Yellowknife en 1982 pour y enseigner la technique de radio-télévision, il s'est non seulement construit un commerce florissant dans le domaine de l'audio-visuel mais il est aussi devenu le grand responsable de la construction d'une école pour les francophones.

Natif de Hawkesbury en Ontario, étudiant à Plantagenet, au Collège Bourget de Rigaud et au Collège Algonquin d'Ottawa, Jean-François Pitre voulait que ses enfants, comme lui d'ailleurs, puissent étudier en français.

C'est ainsi qu'est né son intérêt pour transformer les installations temporaires de l'école Alain-Saint-Cyr en « vraie école ». Son élection au conseil scolaire francophone en 1995 et sa nomination au poste de président l'année suivante l'ont amené vers sa victoire signée en 1998.

En septembre dernier, les élèves francophones de Yellowknife ont fait leur entrée dans leur nouvelle école. Du même coup, on a constaté une spectaculaire augmentation de 40 p. 100 du nombre d'élèves, sans compter les enfants de la Garderie Plein Soleil qui, eux aussi, sont sous un toit permanent.

C'est aussi grâce à son engagement au sein de la Fédération Franco-Ténoise que s'est tenu, en 1996, un Sommet sur l'éducation en français dans les Territoires du Nord-Ouest. C'est aussi lui qui a travaillé à l'acquisition de la Maison Laurent-Leroux. Ses affaires sont toujours florissantes et Jean-François Pitre se dévoue plus que jamais pour le bien-être des citoyens francophones de Yellowknife.

## Rendez-vous Whitehorse

- **16 au 26 mars 2000**
- Semaine nationale de la Francophonie
- De nombreuses activités à l'horaire
- Info : Association Franco-Yukonnaise
- Odette Poirier (867) 668-2663

### Autres rendez-vous

- **26 mai 2000**
- Souper des bénévoles

- **24 juin 2000**
- St-Jean-Baptiste

- **1<sup>er</sup> juillet 2000**
- Fête du Canada

- **18 août 2000**
- Épluchette de blé d'Inde

- **1<sup>er</sup> septembre 1999 au 30 juin 2000**
- Café-Jazz

- **13 au 20 octobre 2000**
- La Franco Fête

- **4 novembre 2000**
- Gala de la Francophonie

- **15 décembre 2000**
- Souper de Noël

- **23 février 2001**
- Souper à la bonne franquette
- Info : Mario Héroux (867) 668-2663

## Rendez-vous Yellowknife

- **22 mars 2000**
- Promotion de la langue française
- Info : (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)

- **25 mars 2000**
- La grande traversée
- Info : (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)

### Autres rendez-vous

- **31 mars au 2 avril 2000**
- « Muskrat Jamboree »
- Yellowknife et Inuvik
- Info : (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)

- **31 mars au 2 avril 2000**
- « Caribou Carnaval »
- Info : (867) 873-3292
- [afcy@franco-nord.com](mailto:afcy@franco-nord.com)

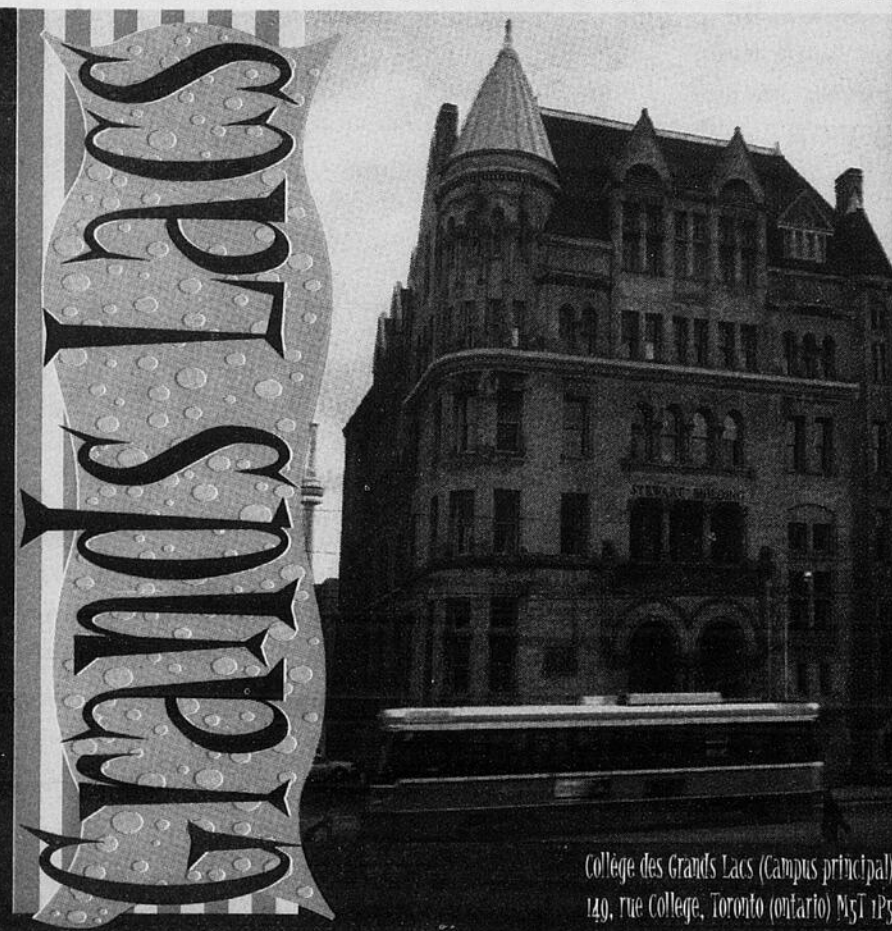
- **28 avril 2000**
- Prix littéraire du millénaire
- Info : (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)

- **15 au 18 juin 2000**
- « Folk on the Rocks »
- Association franco-culturelle de Yellowknife
- Info : (867) 873-3292
- [afcy@franco-nord.com](mailto:afcy@franco-nord.com)

- **21 juin 2000**
- Solstice, La Fédération Franco-Ténoise
- Info : (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)

- **23 au 25 juin 2000**
- « Le grand dérangement »
- La Fédération Franco-Ténoise
- Info : (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)

- **4 au 5 novembre 2000**
- « Assemblée au 68<sup>e</sup> parallèle »
- Inuvik
- Info : La Fédération Franco-Ténoise (867) 920-2919
- [fft@franco-nord.com](mailto:fft@franco-nord.com)



Collège des Grands Lacs (Campus principal)  
149, rue Collège, Toronto (Ontario) M5T 1P5

## Votre accès à l'emploi



Commerce et administration



Informatique et multimedia



Santé et services communautaires



Tourisme et restauration

1 800 590-LACS  
[www.grandslacs.on.ca](http://www.grandslacs.on.ca)

## Une fenêtre pour les CDC

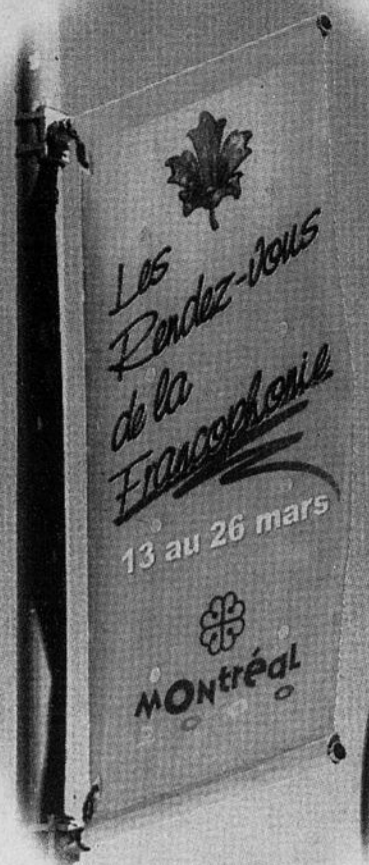
Les Corporations de développement communautaire (CDC) considèrent les Rendez-vous de la Francophonie comme une fenêtre vers la reconnaissance nationale qu'ils recherchent. « C'est une belle occasion de se faire connaître auprès des communautés francophones du Canada », de dire solidairement les dirigeants des CDC.

Les CDC ont pignon sur rue dans 11 des 17 régions administratives du Québec et 42 municipalités régionales de comté. Leur mandat est d'assurer la participation active du mouvement populaire et communautaire au développement socio-économique de leur milieu.

Les CDC bénéficient d'une subvention du Secrétariat à l'action communautaire autonome du gouvernement du Québec. Elles se sont donné un lieu de concertation en créant la Table nationale des Corporations de développement communautaire.

Dans un cadre préparatoire aux Rendez-vous de la Francophonie, les CDC d'Amos, de Lévis, de Rivière-du-Loup, de Sherbrooke et de Montréal ont été visités par le secrétaire-général des Rendez-vous, Jean Côté. Dans la seule région de Montréal, 124 organismes communautaires ont été approchés et informés de ce que peuvent rapporter les Rendez-vous.

C'est pourquoi les CDC ont, conjointement, décidé de fêter la fierté francophone du 13 au 26 mars.



## La FCCF pour l'art et la culture francophone

À l'occasion des Rendez-vous de la francophonie 2000, toutes les activités des membres de la FCCF auront une visibilité particulière. La Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) est un organisme national dont la mission est de promouvoir l'expression artistique et culturelle des communautés francophones et acadienne. Dans chaque province et territoire du Canada, des organismes membres de la FCCF oeuvrent pour le développement culturel et artistique de leur communauté, aussi bien dans le domaine du théâtre et des arts médiatiques que dans celui des arts visuels et de la chanson-musique, en passant par la littérature ou encore par le développement culturel communautaire.

La Fédération culturelle a de grands projets pour les deux années à venir. En effet, le ministère du Patrimoine canadien lui a octroyé le contrat de promotion, de sélection et d'encadrement de la délégation culturelle Canada-Canada aux IV<sup>e</sup> Jeux de la Franco-

phonie qui auront lieu à Ottawa-Hull en juillet 2001. Dans les prochains mois, la Fédération organisera donc des concours culturels pour sélectionner les artistes canadiens qui feront partie de la délégation Canada-Canada (il y aura également une délégation Canada-Québec et une autre Canada-Nouveau-Brunswick). Sept disciplines seront représentées aux Jeux 2001 : peinture, photo, sculpture, poésie,



conte, danse traditionnelle et chanson; les arts de la rue seront en démonstration. Les inscriptions pour les concours culturels auront lieu au printemps 2000. Si vous êtes artistes dans l'une de ces disciplines, soyez à l'écoute des médias au cours des prochains mois. Vous pouvez également communiquer avec nous dès maintenant pour recevoir plus d'information et vous inscrire sur notre liste de diffusion. À très bientôt!

Renseignements : Anne-Sophie Ducellier, chargée des communications de la FCCF

1 800 267-2005 (613) 241-8770, poste 22  
asducellier@franco.ca <http://francoculture.ca>

### Le Richelieu International

## Le Club de la Francophonie

Invité à devenir partenaire des Rendez-vous de la Francophonie pour une deuxième année, c'est avec grand plaisir que le Richelieu International a accepté de participer à cette initiative d'envergure qui vise à mettre en valeur la francophonie canadienne et internationale.

Le Richelieu International est un organisme d'expression française composé de clubs philanthropiques. C'est le seul organisme du genre au monde, exclusivement d'expression française, et son siège social est situé à Ottawa.

Depuis sa création en 1944, le Richelieu International veille à l'épanouissement de la personnalité de ses membres et à la promotion de la francophonie par le biais d'actions sociales, culturelles et humanitaires. Ces actions, inspirées par sa devise « Paix et Fraternité », s'étendent à tout le monde francophone, ses 300 clubs se retrouvant dans plus de dix pays.

Son statut d'organisme international lui a d'ailleurs permis de siéger au conseil consultatif de l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, entre 1973 et 1993; depuis la réorganisation de l'Agence, le Richelieu est collaborateur privilégié de l'Agence de la francophonie.

### La Fondation Richelieu International

Créée en 1977, la Fondation Richelieu International a pour but d'apporter son soutien à des œuvres qui dépassent les capacités et le rayonnement d'un seul club. Ces œuvres sont principalement orientées vers le bien-être et la formation des jeunes; la lutte contre la leucémie et la prévention du suicide chez les jeunes constituent deux de ses dossiers prioritaires.

Si, comme les gens de la Fondation Richelieu International, vous croyez fermement à l'avenir de la francophonie et voulez contribuer au mieux-être de la société par le biais d'œuvres sociales, culturelles et humanitaires, le Richelieu International est donc fait pour vous, que vous soyez homme, femme, jeune ou vieux.

Vive la Francophonie!

## Pour souligner les Rendez-vous de la Francophonie Un concours de l'ACELF

À l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) a lancé le concours Actifs et fiers dans le but de reconnaître et de souligner l'engagement d'une communauté, d'une école ou d'une association dans l'élaboration d'une programmation riche et diversifiée.

Un jury composé de représentants de chaque région du Canada évaluera les candidatures en fonction de la mise en valeur de la langue et de la culture françaises, de la diversité, de l'originalité et du nombre des activités proposées. Les noms gagnants seront dévoilés à l'occasion d'une émission spéciale de Via TVA, consacrée à la découverte des communautés francophones et acadienne du Canada.

Avec ce concours, l'ACELF veut ainsi souligner le dynamisme

et l'engagement des francophones du pays à promouvoir leur langue et leur culture par le biais d'activités visant l'essor, l'utilisation et la valorisation de la langue française.

« Les francophones sont combattifs, déterminés, actifs... et fiers! Ils ont toujours lutté pour obtenir des services dans leur langue et pour contrer l'assimilation. Un tel travail exige temps, dévouement et patience », répète-t-on sans cesse à l'ACELF. C'est ainsi que l'Association veut remercier ceux qui, quotidiennement et plus spécialement durant les Rendez-vous, ont à cœur le fait français.

Site Internet de l'ACELF : [www.acef.ca](http://www.acef.ca)



### Association de la presse francophone

## Le grand réseau des petits journaux

Toutes les personnes qui comptent au Canada, on en parle chaque semaine dans les journaux de l'APF. Vingt-quatre journaux hebdomadaires couvrent l'actualité des communautés francophones, dans chacune des provinces et deux des territoires du Canada. La francophonie hors Québec, les journalistes de l'Association de la presse francophone la rencontrent, la décrivent, la suivent, la photographient, lui parlent, la publient, chaque semaine de l'année.

Summerside, Montfort, Windsor, Saint-Boniface, Saint-Claude, Regina, Gravelbourg, Rivière-la-Paix, Vancouver, Whitehorse ou Yellowknife : où qu'elle soit, quand la francophonie bat son plein, un journal est présent pour témoigner de sa vitalité, rendre compte de ses luttes, saisir ses enjeux. Les francophones du pays savent qu'ils peuvent compter sur leur journal pour l'apprendre et le comprendre. Parfois, d'ailleurs, les lecteurs n'ont que leur journal francophone hebdomadaire pour se rattacher à leur communauté.

L'Association de la presse francophone est fière de ce réseau qui s'alimente de ses propres forces, miroir fidèle de la réalité et gardienne de la mémoire collective de la francophonie.

Visitez notre site web : [www.apf.com](http://www.apf.com)



### Le Journal des Rendez-vous de la Francophonie

37-1010, Polytek

Ottawa (Ont.) K1J 9J2

Tél: (613) 741-0122

Sans frais : 1-877-397-2626

Télex : (613) 741-9906

Internet : [www.rendezvousfrancophonie.com](http://www.rendezvousfrancophonie.com)

Secrétaire-général : Jean Côté

Responsable du projet : Marie-Philippe Arès

Directeur de la rédaction : Serge Amyot

Développement commercial : Daniel Simoncic

Volet Éducation : Jacques Schryburt

Collaboration : Ronald LeBreton (Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard), Nicole Therrien (Québec), Nathalie Carrier (Ontario), Mikel Côté (Manitoba), Frank Saulnier (Alberta), Ronald Labrecque (Saskatchewan), Lorraine Fortin (Colombie-Britannique), Isabelle Picard (Territoires du Nord-Ouest, Nunavut), François Louvier (Yukon), Isabelle Lafrenière (Nouvelle-Écosse), Caroline Duguay (agente culturelle), Rosaire L'Hélien, Vanessa de Lorenzi, David Lonergan.

Graphisme : Luc Laurin, Innograp Laval

Infographie : Innograp Laval

La reproduction de ces textes est permise si la source est mentionnée :

Le Journal des Rendez-vous de la Francophonie.



VOUS NE VERREZ JAMAIS DE JEEP ICI.  
(ET C'EST TRÈS BIEN COMME ÇA.)

Jeep. Commanditaire fondateur du Sentier transcanadien.



1 800 465-3636

**Jeep**<sup>MD</sup>

LE SEUL ET UNIQUE

[www.daimlerchrysler.ca](http://www.daimlerchrysler.ca)

*Jeep<sup>MD</sup> est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada.*